92STE JAARGANG No. 200

DONDERDAG 11 SEPTEMBER 1975

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR-DIRECTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ

Gematigden eisen beperking invloed communisten

KISSINGER ZIET LICHT IN PORTUGAL

Kabinetsformatie stuit nog op moeilijkheden in Lissabon

LISSABON. — In de Portugese hoofdstad Lissabon zijn vanmorgen drie zelfgemaakte bommen ontploft, die enige materiele schade aanrichtten, maar geen slachtoffers maakten. Voor deze aanslagen stelde zich door middel van een pamflet een onbekende organisatie verantwoordelijk, welke zich "Solidariteit met het internationale communisme" noemde. De aanslagen waren waarschijnlijk niet zozeer gericht tegen de Portugese regering, maar lieten niettemin niet na het politieke onbehagen in de Portugese hoofdstad dat gevoed wordt door het uitblijven van een regering, te verscherpen. Admiraal Jose Pinheiro de Azevedo, die een nieuwe regering moet vormen, is er nog steeds niet in geslaagd met de politieke partijen enerzijds en de militairen aan de andere kant tot overeenstemming te komen. Pinheiro staat eropeen kabinet van nationale eenheid te vormen., waarin zowel de verschillende stromingen in de strijdkrachten als de politieke partijen worden vertegenwoordigd. De moeilijkheden schijnen ditmaal veeleer te komen van de zijde van de militairen, waarvan het belangrijkste beleidsorgaan nu beheerst wordt door de gematigden. Deze zouden aandringen op zuivering van de beweging der strijdkrachten in die zin dat de invloed van de communisten daarin verder wordt beperkt.

Intussen verluidt in politieke kringen, dat Pinheiro bereids enkele kandidaten heeft gepolst voor een ministerzetel. Zo zou de socialist Francisco Salgado Zenha, ez-minister van Justitie, of de voormalige minister van Buitenlandse Zaken, majoor Melo Antunes, die het ideologische brein van de gematigde Miitairen wordt genoemd, Buitenlandse Zaken gaan beheren. De leider van de Socialisten Mario Soares en zijn communistische tegenhanger Alvaro Cunhal zouden minister zonder portefeuille worden.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Henry Kissinger, ziet door de jongste gebeurtenissen licht in Portugal. De Verenigde Staten hebben de ontwikkelingen van de laatste weken in Lissabon als bemoedigend ervaren, omdat de macht van de communistische partij is teruggelopen. De communisten bezitten echter nog steeds een mate van invloed, die buiten proporties is, gezien hun numerieke kracht, zei Kissinger op een persconferentie in Washington.

Wij menen dat de gebeurtenissen van de laatste twee weken bemoedigend zijn, aldus Kissinger. De Verenigde Staten steunen de opkomst van een pluralistisch systeem daar, dat de standpunten van het volk weerspiegelt zoals deze tot uiting kwamen bij de verkiezing voor de grondwetgevendevergadering. Washington werkt volgens Kissinger ten nauwste samen met zijn Westeuropese bondgenoten om deze ontwikkeling te steunen en het heeft duidelijk laten uitkomen dat het niets moet hebben van een Russische inmenging. Volgens Kissinger zal het niveau van de toekomstige Amerikaanse hulp aan Potugal afhangen van de kracht van de communistische partij in de Portugese regering.



LICE, TURKIJE. - Een vrouw, die met een dochtertje de aardbevingsramp in het Turkse Lice heeft overleefd, zit troosteloos tussen de puinhopen van haar huis.

Terugslag in relatie Washington-Havana

Cuba mengt zich in interne zaken V.S.

WASHINGTON — De vooruitzichten op betere betrekkingen tussen Amerika en Cuba hebben een ernstige terugslag ondergaan als gevolg van een driedaagse bijeenkomst in Havanna over Porto Rico. Dit heeft Henry Kissinger in Washington gezegd tijdens een persconferentie. Hij doelde daarbij op een conferentie die deze week door de Cubaanse regering was belegd en waarin werd opgeroepen tot onafhankelijkheid van Porto Rico. Een veroordeling werd uitgesproken over wat werd genoemd het koloniaal bewind over dit Caribische eiland.

We hebben ten aanzien van Cuba een beleid gevolgd van het geleidelijk, via wederzijdse stappen, bewegen in de richting van verbetering van de betrekkingen, aldus Kissinger. Ons beleid heeft enige vooruitgang getoond en we zijn bereid het voort te zetten. Tegelijkertijd kan de bijeenkomst in Havanna door ons worden beschouwd als een onvriendelijke daad, als een ernstige terugslag voor dit proces en als een totaal ongerechtvaardige inmenging in onze buitenlandse aangelegenheden. Amerika heeft onlangs enkele handelssancties tegen Cuba opgeheven, al liet het State Departement weten dat een volledige normalisering van de betrekkingen met de regering van Fidel Castro niet snel zal komen. Porto Rico werd in het begin van de jaren vijftig een vrije geassocieerde staat van Amerika. De bevolking van het eiland heeft sindsdien enkele malen met grote meerderheid gestemd voor handhaving van deze relatie, die een grote mate van zelfstandigheid inhoudt.

De secretaris-generaal van de Portorikaanse socialistische partij, Juan Mari Bras, is overigens van oordeel, dat Kissinger heeft erkend, dat Puerto Rico gekoloniseerd wordt.

Blijkens een bericht van het Cubaanse persbureau Prensa Latina doelde Mari Bras op de uitlating Kissinger, dat het beleggen van een solidariteitsconferentie met de Portoricaanse separatisten een ernstige inmenging van Cuba in de binnenlandse aangelegenheden van de Verenigde Staten betekent. Mari Bras beschuldigde de Amerikaanse minister er van, dat hij het vraagstuk van de Amerikaans-Cubaanse betrekkingen verwart met de steun die Havanna verleent aan de strijd van het Portoricaanse volk voor zijn onafhankelijkheid.

De uitlatingen van Kissinger enige uren voor het eind van de conferentie van Havanna tonen aan hoeveel belang de VS aan deze gebeurtenis hechten, aldus de Portoricaanse socialistische leider. Volgens hem is de muur van zwijgen die Washington rondom deze conferentie had opgetrokken om de betekenis er van zoveel mogelijk te verkleinen, tenslotte doorbroken.

Chilenen niet voor Davis Cup naar Zweden

WILLEMSTAD. — De Chileense tennissers Filiol en Cornejo hebben gisteren definitief besloten niet deel te nemen aan de Davis Cup wedstrijden in Stockholm omdat er geen voldoende garanties zijn voor hun veiligheid.

De speler Patricio Cornejo die deelneemt aan het Marlboro toernooi op Curaçao verklaarde gistermiddag tegenover de Amigoe dat de Chileense tennisbond een telegram had gestuurd naar de twee Davis Cup-spelers waarin een beroep op hen werd gedaan om wel te spelen. „Negen miljoen Chilenen zien uit naar uw deelname aan de Davis Cup," Aldus het telegram.

De familie van beide spelers daarentegen voelt weinig voor het deelname van Filiol en Cornejo aan de wedstrijden omdat het risico veel te groot zou zijn. De twee spelers hebben uiteindelijk aan de Chileense tennisbond en aan de organisatoren van de wedstrijden laten weten niet te zullen deelnemen omdat de psychische druk waaronder zij staan te groot is om tot goede resultaten te komen.



De Paula en mevr. Liberia gedeputeerden

WILLEMSTAD — De NVP-U heeft na een gisteren gehouden vergadering de heer Gilbert de Paula en mevrouw Maria Liberia-Peters voorgedragen als kandidaat-gedeputeerden in het Bestuurscollege dat met Frente Obrero zal worden geformeerd. Dat gebeurde nadat de gedeputeerden E. Cijntje en drs. E. Kleinmoedig van de PSD hun ontslag hadden aangeboden aan gezaghebber A.E. Kibbelaar. Zoals de eilandenregeling voorschrijft zullen beide afgetreden gedeputeerden aanblijven om lopende zaken af te handelen totdat de nieuwe gedeputeerden zijn gekozen door de eilandsraad.

Gedeputeerde De Paula die terugkeert in het BC was in de vorige bestuursperiode belast met de portefeuilles van Openbare Werken, Domeinbeheer, Algemene Zaken, Reinigingsdienst en Verkeer en Vervoer. Mevr. Liberia-Peters wordt de eerste vrouwelijke gedeputeerde op Curaçao. Zij stond bij de eilandsraadverkiezingen van april j.l. als nummer 9 op de lijst van de NVP-U.

Gedeputeerde Kleinmoedig deelde gisteravond mee dat hij weer terugkeert naar het Bureau Buitenlandse Betrekkingen waar hij voor zijn benoeming tot gedeputeerde werkzaam was. De heer Cijntje zal naar alle waarschijnlijkheid terugkeren bij het Landslaboratorium waar hij voor zijn benoeming in dienst was.

De NVP-U en Frente Obrero zullen vandaag gaan praten over de verdeling van de portefeuilles waarbij al bij voorbaat vast staat dat de NVP-U niet zonder meer de portefeuilles van de PSD-gedeputeerden zal overnemen maar dat er verschuivingen zullen plaatsvinden.

Overeenstemming met Shell over levering water

WILLEMSTAD — Tussen het eilandgebied Curacao en Shell Curacao nv is gistermiddag overeenstemming bereikt voor het leveren van water door de Shell aan het eiland. De Shell zal in de komende maanden per dag 2000 kubieke meters water leveren voor de prijs van f. 1,75 per kubieke meter. Aanvankelijk was door Shell Curacao een prijs gevraagd van f. 2,- per kubieke meter terwijl het eilandgebied f. 1,50 per kub. wilde betalen.

Van de zijde van de Shell werd duidelijk gemaakt dat de kostprijs van het door de Shell geproduceerde water f. 3,50 per kub. bedraagt. Door in tankers rivierwater te importeren dat gebruikt kan worden in het raffinageproces was men in staat voor f. 2,- water te leveren. Namens het eilandgebied werden de onderhandelingen gevoerd door gedeputeerde E. Cijntje en dr. W.C. van Leeuwen als juridisch adviseur. Gedeputeerde Cijntje deelde gistermiddag mee dat de situatie bij de DWEP enigszins is verbeterd na de regenbuien van de afgelopen dagen. Men heeft nu wat meer reserve en hoopt de verdampen welke moeten worden gereviseerd binnen enkele maanden weer gebruiksklaar te hebben.

Protest in Boston tegen rassenintegratie

BOSTON. — Vijfhonderd zingende vrouwen hebben gisteren een mars gehouden rond een middelbare schol in Boston om te protesteren tegen de verplichte rassenintegratie op de scholen. Zij werden tegengehouden door de, als maandag, in dubbele rij en opgestelde politie. Bij een reeks incidenten in zuid-Boston zijn in de nacht van maandag op dinsdag zeven politiemannen gewond. Een persoon werd gearresteerd. De scholen werden gisteren aanmerkelijk beter bezocht dan maandag. Het aantal zwarte leerlingen was bijna verdubbeld in vergelijking met maandag.

Bij verkeerslichten op Berg Domi

Kind dodelijk aangereden

WILLEMSTAD. — Bij een aanrijding op de zuidelijke rijbaan van de Sint Annaboulevard ter hoogte van de verkeerslichten bij Berg Domi is woensdagmiddag de zesjarige Sussette Aniseta Bishop om het leven gekomen. Zij woonde aan de Kaya Pedro Wacao.

Rond tien voor één zag de chauffeur van een vrachtauto, die in de richting van de nieuwe brug reed, dat een paar kinderen kennelijk wilden oversteken over het zeebrapad ter plaatse, waar verkeerslichten staan, die lsechts een paar dagen hebben gefunctioneerd verleden jaar. De vrachtautochauffeur stopte daarom om de kinderen gelegenheid te geven over te steken. Een personenauto, welke achter de vrachtwagen reed, week bij het stoppen van het voertuig voor hem, naar rechts uit, passeerde toen de vrachtwagen en reed het kind op het zebrapad aan. Het kind kwam op een afstand van veertig meter van dit voetgangerspad terecht, de personenauto zelf kwam 26 meter daar vandaan tot stilstand. De bestuurder van de personenauto heeft noch vóór de aanrijding, noch daarna zijn voertuig afgeremd. Het kind werd in zorgwekkende toestand naar het ziekenhuis overgenbracht. Bij aankomst aldaar was het meisje, dat van school terugkeerde, overleden.

Het verkeer heeft dit jaar op Curaçao al 27 doden geëist. Verleden jaar waren dat er 25. Twee jaar geleden eiste het verkeer een tol van dertig doden, een droevig record voor Curaçao.

Pro-nuntius wil Gijsen in Utrecht

VATICAANSTAD. — Naar verluidt heeft de pauselijke pro-nuntius in Nederland, mgr Angelo Felici, bij zijn recente bezoek aan de paus mgr dr J. Gijsen voorgedragen als zijn persoonlijke kandidaat voor de opvolging van kardinaal B. Alfrink. Zo meldt de correspondent van de Brabant-pers.

De pro-nuntius zal in de loop van oktober naar Frankrijk worden overgeplaatst. Vrijwel tegelijkertijd zal de opvolger van kardinaal Alfrink bekend worden. De overplaatsing van mgr Felici en de opvolging van kardinaal Alfrink houden zeer nauw met elkaar verband. Het Vaticaan wil mgr Felici in Den Haag handhaven totdat de benoemingsprocedure voor Utrecht is afgerond. In deze procedure speelt de pro-nuntius, zoals bekend, een niet onaanzienlijke rol.

Mgr Felici is dezer dagen in Rome geweest in verband met deze opvolgingskwestie. Hij heeft vrij nadrukkelijk zijn persoonlijke voorkeur voor mgr Gijsen als aartsbisschop van Utrecht laten blijken. De overplaatsing van mgr Felici naar Parijs is een belangrijke promotie, omdat Parijs nog altijd als de belangrijkste Vaticaanse diplomatieke buitenpost wordt gezien. Bij de benoeming van dr Gijsen tot bisschop van Roermond, heeft mgr Felici ook een belangrijke rol gespeeld. Hij legde de bezwaren van de andere Nederlandse bisschoppen tegen deze benoeming rustig naast zich neer.

President Amin bij Paulus VI

CASTELGANDOLFO. — Paus Paulus heeft woensdagochtend in zijn buitenverblijf te Castelgandolfo president Idi Amin in audientie ontvangen. Het Oegandese staatshoofd dat een lichtbruin kostuum droeg, was vergezeld van zijn vrouw Sarah. Amin had de paus al eerder ontmoet, en wel op 18 september 1971.

Niveau

DE EERSTE DAG van de behandeling van de begroting 1975 in de Staten is geworden wat wij ervan verwacht hadden. Geen diepgaande beschouwingen over de wezenlijke problematiek van de Nederlandse Antillen, omdat de meeste statenleden vonden dat dit met een zo late behandeling van de begroting geen zin meer had. Geen opzienbare suggesties of alternatieven noch van regeringsfracties noch van de oppositie om ons uit de problemen te halen waarmee wij geconfronteerd worden. Maar zoals telkenjare veel gevit over futiliteiten, dooddoeners en het eeuwige vragenlijstje waarbij gelukkig — tot nog toe, maar wij zijn pas in de eerste ronde — persoonlijke aanvallen en politieke spielerei achterwege bleven.

Zelfs de visie van Betico Croes op de constitutionele situatie waarbij de status aparte nogmaals werd aangehaald en partijen en „pressure groups" op Curacao werd verweten de MEP ten onrechte te beschuldigen van voortrekkerij van Aruba kon ons ditmaal niet imponeren. Ook hier geen duidelijke uitleg van wat de MEP en Aruba nu eigenlijk precies willen op constitutioneel gebied, doch slechts een vage belofte dat binnen afzienbare tijd aan regering, Den Haag en de rest van de wereld zal worden duidelijk gemaakt wat de nobele verlangens van het Arubaanse volk zijn.

Op een gegeven moment gingen regering en Staten er recht voor zitten toen Betico Croes een datum leek te gaan noemen voor de onafhankelijkheid (van Aruba of van de Antillen?), maar ook dat bleek ijdele hoop want dit tijdstip is evenals twee jaar geleden afhankelijk van de garanties welke de Antillen, Nederland, Venezuela en de rest van de wereld kunnen geven t.a.v. de politieke integriteit de financieel-economische ontwikkeling van Aruba. Natuurlijk waren er ook goede uitzonderingen.

Geef ons b.v. maar het recht toe recht aan praatje van Frente-fractieleider Amos Nita. Een man zonder moeilijke woorden of ingewikkelde zinsconstructies, maar met een oprechtheid die ons bij elke begrotingsbehandeling weer frappeert. Nita houdt zich bezig met de problemen van de gewone man en weet daarbij steeds weer te boeien en te verrassen. Zo bekeek hij gisteren de zaak nu eens niet alleen vanuit de positie van de arbeider, voor wiens belangen zijn partij ten strijde trekt, maar van de werkgever en de gemeenschap. Zeer positief vonden wij zijn betoog waarin hij de regering vroeg aandacht te schenken aan een goede voorlichting aan het werkende deel van de bevolking, zodat deze mensen niet alleen hun rechten maar ook hun plichten kennen. Zeer treffend schetste hij de situatie op Curacao waar in luttele jaren talloze sociale verbeteringen tot stand zijn gekomen en de arbeider een dusdanige bescherming heeft gekregen dat het gevaar is ontstaan dat hij zich onkwetsbaar waant en zijn plichten gaat verzaken. En niet de regering noch de kankerende werkgevers kunnen deze boodschap helder en luid laten overkomen, maar een man van het volk: Amos Nita van Frente Obrero, die dat gisteren ook verkoos boven het gezuig en gevlei van „samenwerkende statenleden" ten gunste van hun regering of de onsamenhangende kritiek om de kritiek van gefrustreerde oppositievertegenwoordigers. Nita heeft voor de zoveelste keer bewezen dat academische graden noch gebral nodig zijn om op niveau als volksvertegenwoordiger op te treden. Gelukkig

P.M.

WILLEMSTAD — MEP-statenlid Betico Croes heeft gistermorgen bij de behandeling van de begroting in de Staten aan de minister van Verkeer en Vervoer gevraagd hoe het staat met het kabelproject voor Aruba. Het MEP-statenlid merkte op dat hiervoor weliswaar een P.M. post was opgenomen op de begroting, maar hij had de indruk dat P.M. „post mortem" betekende of „pa muri". Kennelijk zag Betico Croes over het hoofd dat P.M. ook gelezen kan worden als „Pa MEP"....

Rudy Ellis pleit voor projecten op Bonaire

WILLEMSTAD

De ontwikkeling van een land moet niet alleen de financiële, economische aspecten inhouden, doch ook de sociale en culturele kant daarvan. Deze opmerking is van het statenlid van Bonaire, Rudy Ellis, gisteren gedaan tijdens de begrotingsbehandeling.

De heer Ellis pleitte daarbij voor de mogelijkheid van een Havo-opleiding op Bonaire. Dit jaar zijn 27 jongelui goed bevonden om deze opleiding te kunnen volgen. Doch aan gebrek van een Havo-opleiding aldaar is dit niet doorgegaan. In een ruim een uur durend betoog kwam het statenlid met hart en ziel op voor zijn „geboorte-eiland Bonaire.

Nadat hij de regering, de staten en ambtenaren bedankt had voor de nodige medewerking, die men aan het eiland Bonaire had gegeven, merkte hij op, dat het Flamingo-eiland aan een beginperiode staat van een nieuwe sociale en economische tijdperk. Vele vragen en wensen van het Bonaireaanse volk bracht hij vervolgens naar voren. Zo wilde hij van de minister van Financiën weten hoe het staat met het projekt Vagabond beach hotel en dat van Bonaire Palace hotel. Dankzij de medewerking van de centrale regering heeft men een financiële garantie gekregen van 60 procent. Hij vroeg de minister in welke fase deze projekten verkeren. „Het projekt Vagabond beach hotel," aldus het statenlid, „is direct gebonden aan de uitvoering van de landingsbaan."

Goed gedocumenteerd kwam hij voor de dag en vroeg de minister van Welvaartszorg hoe het ermee zit met de diverse brieven die het bestuurscollege van Bonaire verleden jaar, waaronder een op 15 juli 1974 no. 1902 verzonden heeft inzake het door het departement van de bewindsman te laten maken van een projektdossier voor een weg van Terra Corra naar Cai (Lac-baai). Een weg dat niet alleen van groot belang is voor de vissers, doch ook de mogelijkheid opent voor recreatieve doeleinden en voor de hotelprojekten. Verder wilde hij weten hoe het staat met de brief van het Bonaireaanse bestuurscollege van 2 augustus 1974 waarin verzocht wordt een projektdossier te laten maken voor een vrije zône op Bonaire. Ook de brief van hetzelfde Bonaireaanse bestuurscollege van 23 juli 1974 inzake het verzoek een projektdossier voor de ontwikkelingsweg Colombia — Carpata, dat ongetwijfeld de mogelijkheid opent voor industrie-terreinen en tevens ook de verkorting van de bestaande verkeersweg Rincon — Kralendijk inhoudt, haalde hij aan.

Gymnastieklokalen

Het Statenlid bracht de huidige minister van Cultuur/Sport en Recreatie in herinnering, dat het bestuurscollege van Bonaire in een schrijven van 22 juli 1974 na een mededeling van de minister van Onderwijs (gedaan op 16 juli 1974 tijdens het eerste bezoek van de voltallige raad van ministers op Bonaire) dat er voorbereidingen getroffen worden om Nederland te benaderen voor financiële steun voor het bouwen van g ymnastieklokalen voor alle eilanden. In de zo even genoemde brief van het bestuurscollege heeft deze de minister van Cultuur/Sport en Recreatie op de hoogte gesteld dat men graan in Kralendijk een gymnastieklokaal gebouwd zag, twee te Antriol en een te Rincon.

De minister werd verder gevraagd, gelden beschikbaar te stellen voor dammenprojekten, net zoals op Aruba en desnoods dezelfde firma deze studie te laten uitvoeren. Het dammenprojekt zou van zeer groot belang zijn voor de landbouw.

Ook voor de minister van Onderwijs had het statenlid vragen. Hij wilde weten welke politiek er gevoerd wordt rond het beurzenbeleid.

De regering heeft aan zeven jongelui uit Aruba en Curaçao een studie-opdracht gegeven in Nederland voor ontvanger te gaan studeren. „Op Bonaire hebben wij ook landsontvanger en indien men rekening houdt dat deze personen niet voor altijd zijn gekomen, dan rijst bij mij de vraag op, wat de motieven waren, waarom geen Bonaireaan in de gelegenheid is gesteld deze studie in Nederland ook te gaan volgen." Aldus de heer Ellis.

Havenboot

Vervolgens pleitte Ellis voor een havenboot voor Bonaire. Daarbij bracht de heer Ellis naar voren dat het Bonaireaanse bestuurscollege sinds 8 maart van het verleden jaar in een schrijven aan de minister van Financiën deze de nodige financiën gevraagd had voor de aanschaf van een havenboot. Een havenboot dat niet alleen alszodanig gebruikt zou worden, doch ook de politie en verder gebruikt kon worden als loodsboot. Verder kon de boot ingezet worden voor het verrichten van controlewerkzaamheden en ook om drenkelingen te redden. Het BC was zelfs zover gegaan — ondanks de precaire financiële toestand van Bonaire — 1/3 gedeelte van de havenboot dat door instanties van het land gebruikt wordt mede te financiëren. Hij wilde van de minister weten in welke fase dit projekt was.

Meetbrieven

„Niet alleen op Curaçao duurt het lang om terreinen te meten, doch ook op Bonaire is dit het geval. De persoon die de functie van hoofd kadaster bekleedt, is daarbij ook belast met die van hypotheekbewaarder en fungerend-notaris. De Bonaireaanse bevolking moet lang wachten alvorens men de aktes en meetbrieven ontvangt," meende hij. Hij vroeg de minister van Algemene Zaken welke mogelijkheden er waren opdat Bonaire zelfs zijn notaris krijgt, waardoor het werk van de man (met de drie functies, zoals hij het stelde) verlicht wordt. De Landsaccountantdienst had zelfs in een rapport van 10 april 1975 gesteld dat de functies van hypotheekbewaarder/notaris onverenigbaar waren.

Kritiek had het statenlid vervolgens op het feit, hoe het systeem van belastingaanslagen voor wat betreft Bonaire wordt gehanteerd. Hij vroeg de minister van Financiën of deze zich niet meer kan herinneren hoe hij onlangs de bewindsman telegrafisch op de hoogte had gesteld dat de definitieve aanslagen van 1972—1973, de voorlopige aanslagen 1975, de gebruiks- en grondbelasting (1974—1975) voor degenen die dit willen betalen Bonaire nog niet hadden bereikt.

AGENDA CURACAO

Consciëntiesteeg 27-29
Postbus 577
Telefoon 24360
Giro 44000

ABONNE-SERVICE
Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel.: 24361 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

ABONNEMENTEN
Bij vooruitbetaling per jaar f. 66 of zes gulden per maand.
Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen tel.: 24360.

INCASSO
Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

ADVERTENTIES
Informatie over tarieven e.d. te.: 24360.

LOSSE NUMMERS
Dertig cent
Verkrijgbaar bij:
OTRABANDA:
La Bonanza — Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs — Charlottestraat
Gelenbrecht — Hendriksteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar — Piscaderaweg
Shon Ma Center — Weg naar Welgelegen
Ana — Schottegatweg 80
Barberia Kort — Schottegatweg-Noord
Pim Grocery — Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana — Winston Churchillweg
La Campana — Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie — Mahuma
La Buena Fe — Rancho
Tax Free Shop Airport

PUNDA:
Hotel Intercontinental
El Chico — Kerkstraat
Alex — De Ruyterplein
El Dorado — Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. — Drukkerijstraat
Cas di Pueblo — Penstraat
Mi Ideal — Berg Altena
Sands Beach — hotel Drugstore
Mensing Strada — Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store — Salinja
Toko Esperamos — Amandelweg
Boekhandel Eddine — Schottegatweg O.
Toko Zuikertuintje
Jansen — Santa Rosaweg 103
Toko Wallé — Santa Rosaweg 321

CINE-TRUCK: Hedenavond te Barber en morgenavond te Fleur de Marie.

* * * * *

WIT-GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 08.00 tot 17.00; hoofdzuster Reynen neemt waar van 06.00 tot 08.00, tel.: 25620; avondwacht van 17.00 tot 08.00 zuster Richardson, tel.: 44787.

* * * * *

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575;
PUNDA: Piar, tel.: 13040.

* * * * *

DIVERSEN
VERGADERING: Staten (openbaar).
KATH. MILITAIR TEHUIS: 20.00 klaverjas-drive.
SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 heren A-kl.: Audi Stars vs Warwaru; 21.00 dames hoofdkl.: Avet vs Torpedo - baan Sint Thomascollege.

VRIJDAG

MOBIELE BANK: 09.00-09.45 te Koraal Specht; 10.30-11.15 te Santa Rosa t/h kerk; 11.15-11.45 te Kent U zelf; 11.45-12.30 te Montagne t/h kerk; 14.00-15.00 te Seroe Grandi t/h r.k. school; 15.00-15.45 te Weg naar Fuik, Porta Blancu.

LUCHTPOSTSLUITING: 08.00 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 14.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken en postpakketten één uur vóór postsluiting.)

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK
UITLEENBIBLIOTHEEK EN LEESZAAL (Joh. van Walbeeckplein 13): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor het publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK (Joh. van Walbeeckplein 6): maandag, woensdag en vrijdag open van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: openingstijden van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00 op maandag, dinsdag en woensdag; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

DOCUMENTATIE-CENTRUM VOLKSKUNST „Zikinza": geopend op werkdagen van 08.00 tot 11.30 en van 14.00 tot 16.30 - Roodeweg 7A.

ANT. ONDERWIJSINSTELLINGEN: elke vrijdagavond geopend van 18.00 tot 19.00.

INSTALLATIE: 16.30 mr H. J. van Heyningen als president Hof en als lid mr G. Mannonry - grote zaal Stadhuis.

S.W.R.C.
CLUB DI HUBENTUD: 16.00-18.00 basketball; 16.30-18.30 bolas criollas.

TELECURACAO

TELECURACAO: 16.30 kinderuurtje; 17.15 nature without secret; 17.30 hermanos Coraje; 18.15 telesistema; 18.30 nieuws ned.; 18.15 dept. p.r. van het eilandgebied; 19.00 Ana del aire; 19.25 boletin; 19.30 vervolg Ana del aire; 20.00 the rookes; 21.00 nieuws pap.; 21.30 doctor in the house; 22.00 Hari; 22.30 wicked women.

R.N.W.O.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.49 op verzoek, presentatie: Mieneke Meulman; 18.41 sportpraatje; 18.46 marsmuziek; 18.49 hoofdpunten nieuws; 18.50 einde uitzending.

AGENDA BONAIRE

BIOSCOOP
THEATER CARIB: geen voorstelling.
DIVERSEN
SPORT
GYMNASTIEK: 20.00-21.00 voor V.L.C.-leden - gymzaal Jeugdhuis Jong Bonaire.
TAFELTENNIS: 20.00 training - Jeugdhuis Jong Bonaire.

VRIJDAG

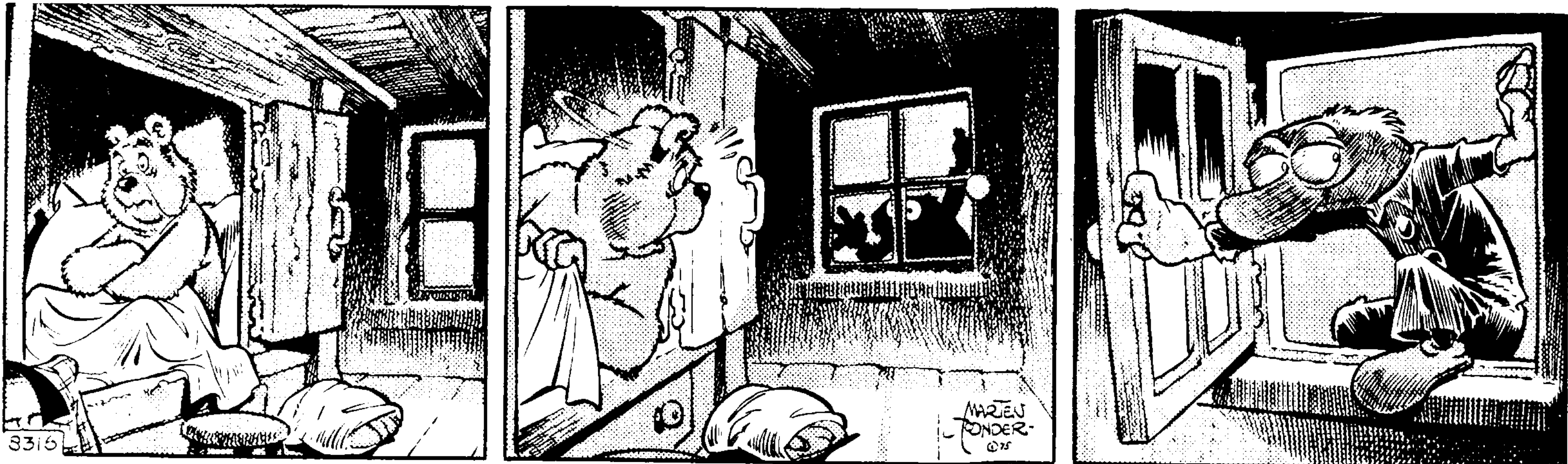
DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING: 09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 voor gewone stukken - voor Curaçao; 16.15 voor aangetekende stukken; 16.30 voor gewone stukken - voor Curaçao en Aruba - postkantoor Kralendijk. (N.B.: post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curaçao.)

SPEELTUIN: maandag tot en met vrijdag van 16.30 tot 18.00 geopend voor kinderen van vier tot twaalf jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: van maandag tot en met vrijdag open van 08.00 tot 12.00 en van 15.00 tot 18.00.

BIBLIOBUS: te Stanislausschool.

HEER BOMMEL EN DE WIND DER VERANDERING



8316. — De nacht was gevallen, en de maan scheen vreedzaam op Grand-Hotel Wirrel. Het gebouw was geheel ontruimd voor een buitenlandse gast, en er heerste dan ook een diepe stilte, die slechts verbroken werd door het kraken van houtwerk en het zuchten van de aanzienlijke vreemdeling. Want deze kon de slaap niet vatten en zat rechtop in de bedstede, die hem ter beschikking was gesteld. „Ik ben oververmoeid door de ontberingen; dat zal het zijn", sprak heer Bommel tot zichzelf. „Of misschien is het de sfeer. Het is natuurlijk wel prettig om goed ontvangen te worden, maar deze lege herberg grijnst me aan, als men begrijpt wat ik bedoel. Orde moet er zijn, dat weet iedereen — maar eenvoudige lieden kunnen licht boos worden als ze worden weggejaagd om plaats te maken voor een heer..." Op dat moment klonk er een zacht geschuifel voor het raam, en toen heer Bommel verschrikt omkeek, zag hij daar een gedaante, die donker afstak tegen het maanlicht. „Daar heb je het al! " dacht hij, terwijl hij verstijfd van schrik zag hoe het venster voorzichtig werd opengeduwd om doorgang te verlenen aan de indringer. Weliswaar was het een kleine, magere gedaante, maar zijn bleke ogen dwaalden zo akelig door hun kassen, dat heer Bommel het koude zweet uitbrak.





Tiffany Jones

Pleidooi voor St. Ana Shipyard

Rozendal stelt serie vragen aan regering

WILLEMSTAD — De fractieleider van de DP in de Staten, de heer S.G.M. Rozendal, heeft gisteren bij de openbare behandeling van de begroting aan de regering gevraagd eerst een beschouwing te houden over de huidige stand van zaken alvorens de debatten voort te zetten. Volgens de heer Rozendal waren de cijfers van de begroting al zo oud dat zij geen juist beeld meer gaven.

Statenvoorzitter Figaroa stelde echter voor gewoon door te gaan met de algemene beschouwingen terwijl minister Vos opmerkte dat de oorzaak van de late behandeling niet bij de regering maar bij de Staten gezocht moet worden. De heer Rozendal beperkte zich toen tot een lange lijst van vragen betreffende het regeringsbeleid. Zo wilde hij o.m. weten hoe het stond met de afdrachten van de eilandgebieden aan het Land, hoe hoog de belastingen van de Shell en Lago nu waren en wat daarvan was ontvangen.

Inkoopcentrale

Veel kritiek had hij op de prijscontrole die gezien de steeds stijgende prijzen van artikelen van eerste levensbehoefte niet functioneerde in de praktijk. Ook vroeg het DP-statenlid opheldering m.b.t. de plannen voor oprichting van een Inkoopcentrale, terwijl dezelfde regering een jaar geleden had gesteld dat een Inkoopcentrale niet in het voordeel van de bevolking zou kunnen werken. Hij wilde weten of het supermarktplan waarvoor al 250.000 gulden was uitgegeven aan Amerikaanse rapporten nu van de baan was. De fractieleider van de DP vroeg zich voorts af wat voor plannen de regering had om de structurele werkloosheid op Curacao te bestrijden. Hij wees erop dat geruime tijd geleden was gesteld dat het Land diverse gebouwen ging neerzetten en dat daardoor werkgelegenheid zou worden geschapen, maar daar is nog weinig van te merken. Het nieuwe bureau van politie op Curacao noemde de heer Rozendal als voorbeeld.

St. Ana Shipyard

De DP-fractieleider hield voorts een pleidooi voor bespoediging van de afronding van het St Ana Shipyard-project. Hij gaf toe dat er fouten waren begaan bij de voorbereiding en dat het project veel te vroeg aangekondigd was. Maar het werd nu tijd dat de voorbereidingen in een hand zouden worden gecoördineerd en dat regering en Staten zich eindelijk zouden uitspreken t.a.v. de financiering. „En als Nederland uit oogpunt van concurrentie niet wil meewerken aan de financiering dan moet de regering elders proberen deze financiering af te ronden," aldus de heer Rozendal.

Bezorgd was de DP-fractieleider over de problemen tussen het politiepersoneel en de politie en de gespannen verhoudingg tussen de minister en de hoofdcommissaris. Hij stelde de vraag af het waar was dat de minister beslissingen nam die in strijd waren met de wet. „Als dat zo is dan gaat de bevolking de wet overtreden en daarbij verwijzen naar het feit dat de minister het ook doet", aldus de heer Rozendal.

Van minister Godett wilde de heer Rozendal vernemen hoe het stond met de wet op het verbindend en onverbindend verklaren van cao's. Deze is reeds in behandeling geweest bij de Staten maar daarbij ingetrokken voor wijziging en nooit meer gepresenteerd.

Ambtenaren

De DP-fractieleider maakte zich ook zorgen over het ambtenarenbestand bij het Land. Hij had gehoord dat dit de laatste tijd drastisch was toegenomen en dat er zelfs gevallen waren van benoemingen waarvan het hoofd van dienst niets afwist. „Ook andere politieke partijen en regeringen en ook de DP hebben zich in het verleden aan dergelijke praktijken schuldig gemaakt, maar de tijden zijn veranderd en dit kan nu echt niet meer", aldus Rozendal.

Tenslotte vroeg de DP-fractieleider hoe het stond met de opheffing van de Psychologische Dienst en met het vertrek van dr Van Leeuwen bij het departement Staatkundige Structuur op Aruba.

Eigen ambtenaar veiligheids-inspectie Bonaire

WILLEMSTAD — Het Bonaireaanse statenlid Rudy Ellis heeft bij de begrotingsdebatten de minister van Arbeid voor een permanente ambtenaar voor de veiligheidsinspectie op Bonaire gevraagd. Aan dezelfde minister vroeg hij verder al het mogelijke te doen de betaling van de ouderdomspensioen op het eiland te verbeteren, daar personen soms tot de 12 van de maand moeten wachten, alvorens men dit kan ontvangen.

Ook de Volkscredietbank bracht hij ter sprake. Jammer vond de heer Ellis het dat kort na de verkiezingen deze hulp op Bonaire was gestopt.

WILLEMSTAD — Het statenlid van Bonaire, Rudy Ellis, heeft gistermiddag bij de begrotingsbehandeling gepleit voor uitbreiding van het aantal gedeputeerden op Bonaire. Bonaire heeft twee gedeputeerden en het raadslid wil dit graag op drie zien. De heer Ellis vroeg de regering ook het maandsalaris van de gedeputeerde (f. 1.200 op Bonaire) omhoog te trekken. Hij noemde echter het bedrag niet.

Op Bonaire, vervolgde hij komt het vaak voor, dat ondergeschikten van de gedeputeerden meer salaris toucheren van de gedeputeerde zelf.

Het statenlid pleitte ook het gelijkstelling van de hypotheek garantie van eilandsambtenaren naar dat van de landsambtenaren. De laatste krijgen negentig procent, terwijl de eilandsambtenaren genoegen moeten nemen met zestig procent.

SAMBUMBU

"Eertijds metselde men, bij het bouwen van een huis, in iedere hoek een gulden, opdat in deze woning nooit gebrek aan geld zou heersen. Groef je een beerput, dan moest er een geit of haan worden geslacht, en het bloed moest in de put druipen; anders zou iemand in huis sterven. Onder de drempel van voor- en achterdeur legde men halve centen." (B 1587)

De versneden halve guldens, driekantjes, heetten destijds jotin cortá, maar stonden niet erg in aanzien; ze werden afrikaanse munten genoemd, placa africano.

"Mijn vrouw kan niet lezen of schrijven, ze is alleen maar naar de katechismus geweest; ze is koopvrouw op de markt en telt geld vlugger dan ik."

"Een rijke knoekeigenaar uit het verre verleden drukte zich bij een ruzie zo uit: "Ik kan dollars opstapelen totaan de hemel om te gaan praten met de Vader."

Van een 94-jarige vrouw kreeg ik een kalbas, "hij is van mijn moeder, die bewaarde er haar geld in."

P.B.

KRALENDIJK — Woensdagmiddag overhandigde de voorzitter van de stichting Bonaireaanse carnaval de premie van 25 gulden, beschikbaar gesteld door de Amigoe di Bonaire, aan de heer Rudy Evertsz. De leuze van de heer Evertsz „Union ta Carnaval di Bonaire" werd door de raad van Elf als de beste uitgekozen. De raad van Elf dankt allen die een leuze hebben ingezonden. Op de foto Rudy Evertsz, werkzaam bij Cambes, ontvangt de prijs van de voorzitter van de Raad Wichi de Palm (r)



MEP BEREID DATUM ONAFHANKELIJKHEID TE NOEMEN

„Pressiegroepen scheppen een onjuist beeld"

Betico Croes: Aruba niet door regering bevoordeeld

WILLEMSTAD — De Fractieleider van de MEP, de heer Betico Croes, heeft gistermorgen tijdens de openbare behandeling van de begroting voor het dienstjaar 1975 in de Staten kritiek geleverd op die politieke partijen en nieuwsmedia op Curacao die bij herhaling naar voren brengen dat de MEP het alleen voor het zeggen heeft in de regering en dat Aruba daardoor bevoordeeld wordt. Aan de hand van voorbeelden uit de kapitaaldienst van de begroting illustreerde hij dat Curacao een groter aandeel heeft in de kapitaalsuitgaven dan Aruba. Verder bracht hij naar voren dat van de 3700 ambtenaren in landsdienst er 2600 (ruim 71 procent) op Curacao werken en slechts 808 (21 procent op Aruba). De heer Croes constateerde voorts dat het Land jarenlang het ABC-busbedrijf voor het eilandgebied Curacao heeft gefinancierd.

Dat van de ALM-employés er 700 op Curacao werken en slechts 70 op Aruba, dat de Dokmaatschappij met risicodragend kapitaal door het Land is gefinancierd en de centrale regering samen met de Nederlandse regering samen [illegible] komst van een dok naar Aruba hebben belet.

„Dit zijn allemaal voorbeelden van het feit dat Curacao meer voordelen heeft van de landsregering dan Aruba. Wat wij willen is dat elke bevolking van elk eilandgebied [illegible] aan zijn trekken komt. Als de MEP geen steun meer krijgt in de regering om het streven van Aruba waar te maken dan gaan wij eruit en dan gaan wij wel op andere fronten onze strijd voortzetten", aldus Betico Croes.

Streven voor status aparte

Veel aandacht besteedde de MEP-leider aan de constitutionele situatie en het streven van Aruba naar een status aparte. Hij benadrukte dat elke eilandgebied recht heeft om te streven naar een eigen identiteit. „Sommigen denken nog in het verleden en menen dat de Antillen een natie zijn zonder differentiatie. Maar onze doelstellingen en ons streven kunnen geheel verschillend zijn. Zo streeft de bevolking van Curacao vooral naar meer werkgelegenheid om het financieel-economisch probleem van dat eiland op te lossen. Op Aruba strijden wij al jaren voor de oplossing van ons constitutioneel vraagstuk. De MEP heeft zich nooit negatief opgesteld t.a.v. de andere eilanden. Wij zijn bereid met alle andere eilanden samen te werken maar niet in een constellatie waarin de totale ontwikkeling van een eiland door een ander eiland kan worden belemmerd," aldus Betico Croes.

De MEP-leider hekelde de pressiegroepen die kritiek uitoefenen op de MEP en op Aruba i.v.m. de decentralisatiepolitiek. Zo werd volgens hem het probleem bij de politie aangegrepen om de MEP-minister van Justitie van discriminatie jegens Curacaose agenten te betichten. „Maar als er op Curacao een meerderheid van Arubaanse agenten zou zijn dan hadden wij daar dezelfde problemen gehad. Ieder eiland moet op den duur over zijn eigen politiemensen beschikken en ik geloof niet dat onze minister het verzoek van welke Curacaose agent om van Aruba naar Curacao te worden overgeplaatst zal weigeren", aldus de heer Croes.

Pressure groups

De fractieleider van de MEP haalde ook de spelling, de lerarenopleiding en de rechtshogeschool aan als voorbeelden die door pressure-groups werden gebruikt om Aruba te bekritiseren. „Als de regering twintig jaar geleden verstandiger was geweest en als het voorstel Van Poelje was opgevolgd dan was er nu geen strijd op Aruba voor een status aparte," aldus de heer Croes. Wat de MEP precies wil bereiken zal spoedig worden bekend gemaakt wanneer de landsregering, Nederland en andere landen zullen worden geconfronteerd met het verlangen van de MEP. „Als de andere vijf eilanden een staatsrechtelijke band in de vorm van een federatie willen behouden dan is dat hun goed recht. Aruba wil liever een volkenrechtelijke band zowel met de andere eilanden als met het buitenland", aldus de MEP-leider.

De heer Croes verklaarde voorts dat Aruba tegen onafhankelijkheid was en een band met Nederland wilde behouden los van de Antillen. Toen Den Haag dit niet wilde accepteren heeft Aruba besloten de onafhankelijkheid te aanvaarden. „En wij zijn bereid daarvoor een datum te noemen, mits wij voldoende garanties hebben op constitutioneel en financieel-economisch gebied", aldus Betico Croes. De MEP-fractieleider stelde vast dat een van de voornaamste garanties een democratie van het continentaal plat bij Aruba is. Voor wat betreft de exploitatie van de bodemrijkdommen stelde hij dat Aruba op geen moment had willen profiteren van de olie bij de Saba-bank. „Aruba zal zijn eigen minerale gaan exploiteren", verzekerde de leider van de MEP. Gezien de moeilijke financiele situatie van zowel het Land als de eilandgebieden wilde hij van de minister van Financien o.m. weten hoe het stond met de afdrachten van de eilandgebieden aan het Land. Graag zou hij cijfers willen hebben van de achterstand bij afdrachten van geinde AOV- en pensioenpremies.

Scheepswerf

Sprekend over de St Ana Shipyard stelde Betico Croes dat geen enkele politieke partij tegen een project kan zijn dat werkgelegenheid kan brengen voor een groot deel van de bevolking van een der eilanden. Maar volgens hem waren er nog teveel onopgeloste vragen m.b.t. de werf om een beslissing te nemen. De Staten moeten een rationele beslissing nemen gebaseerd op een gezonde studie en zich niet schuldig maken aan goedkope politiek op korte termijn, aldus Croes. De MEP-fractieleider beloofde dat zijn partij alle steun aan het project zal geven indien alle vragen daaromtrent naar behoren zijn beantwoord maar dat hij niet zal meewerken aan een project dat zo riskant is dat de hele bevolking bij een mislukking ervan gedupeerd zou kunnen worden.



WILLEMSTAD — In aanwezigheid van onder meer minister president J. Evertsz, die daartoe pas later in de begrotingsbehandeling in de staten [illegible] is woensdag het studie-jaar van de Antilliaanse hogeschool officieel geopend. Ook de minister van Verkeer ing E. Voges, die student is van deze hogeschool was aanwezig. De dies-rede werd gehouden door docent mr Carlos Dip (zie foto). Aan deze rede is al uitvoerige aandacht besteed. Hij werd ingeleid door hogeschool-rector drs Rene Römer.

Hogeschool-rector drs Rene Romer:

Ontwikkeling gaat in richting universiteit

WILLEMSTAD — De mogelijkheid wordt bestudeerd om de gewoonte te institutionaliseren welke in de voorgaande jaren is ontstaan, dat bezoekende buitengewone docenten van de Antilliaanse hogeschool en andere toevallig op het eiland vertoevende hoogleraren zowel op Curacao als op Aruba spreekbeurten vervullen in de avonduren en dit in de vorm van een „extra mural"-afdeling, zoals men die onder meer aantreft bij de University of the West Indies. Zo kondigde rector drs Rene Römer van de Antilliaanse hogeschool woensdag aan bij de opening van het nieuwe academische jaar. In een land in ontwikkeling zoals de Nederlandse Antillen heeft volgens hem, een instelling van hoger onderwijs namelijk ook een sociale taak te vervullen door bij te dragen tot de culturele, geestelijke ontwikkeling van de leden van de gemeenschap.

Drs Römer wees er in dit verband op, dat de secretaris generaal van het departement van Onderwijs en Wetenschappen in Nederland, mr M. van Wolferen enige ideeën in die richting ontwikkeld heeft bij de eerste uitreiking van doctoraal bullen aan de Antilliaanse hogeschool. Naast deze ontwikkeling „naar buiten de muren" wordt ook nagedacht over de interne groep van de hogeschool.

De nieuwe rector deelde mee, dat met de hulp van mr P. Kuipers afgestaan in het kader van technische bijstand, op het ogenblik de landsverordening Universiteit van de Nederlandse Antillen wordt voorbereid, die de basis moet leggen voor de groei naar een volledige universiteit, met verschillende faculteiten en met promotie-mogelijkheden. Zeer concreet wordt gedacht, aldus drs Römer, aan de oprichting van een Sociaal-pedagogische faculteit en aan de incorporering van het medisch onderwijs in deze universitaire structuur. Voorzichtigheidshalve aldus de hogeschool-rector moet wel gezegd worden, dat deze plannen nog in een embryonaal stadium verkeren.

Het college van curatoren heeft als richtlijn aangenomen, zo deelde drs Römer mee, dat ~~darbij niet~~ tot duplicering van reeds bestaande faculteiten of afdelingen moet worden overgegaan, omdat dit onderwijskundig overantwoord en voor de erkenning van de opleidingen gevaarlijk is. In dit verband noemde drs Römer het curatorem-college de instantie, die „uiteindelijk moet waken over de wetenschappelijke standing" van de hogeschool. Een geheel andere zaak is het echter of elke faculteit van de toekomstige universiteit op Curacao gevestigd moet zijn. Deze vraag kan namelijk ontkennend beantwoord worden. Dit impliceert dat indien na grondige studie zulks wenselijk en mogelijk blijkt ook op andere eilanden met name Aruba, een of meer volledige faculteiten kunnen worden opgericht.

Bestuur van FPSC

WILLEMSTAD — Het bestuur van de Federashon di penshoenadonan di Shell Curacao (FPSC) staat onder leiding van de heer A.F.R. Ercol. Voor de rest ziet het er als volgt uit: secretaris Ailan Julia, penningmeester Th. Hendrick Sambo en leden P.A. Chatlein, R. Rodriguez, Charles Awijk en E.S. Bernardus. Het bestuur werd gekozen tijdens een recente vergadering van de Shell gepensioneerden in Landhuis Habaai, waar 418 gepensioneerden in totaal 748 stemmen uitbrachten. De secretaris is bereikbaar op tel 43564.

Prof. De Vogel naar Antillen

WILLEMSTAD — In oktober zal prof. dr C.J. de Vogel, oud-hoogleraar in de wijsbegeerte van de Oudheid en de Middeleeuwen aan de Rijksuniversiteit van Groningen een bezoek brengen aan onder meer Curacao. Prof. De Vogel is nu zeventig jaar. Zij studeerde te Utrecht, Leiden en Athene en promoveerde te Utrecht, waar zij in 1946 hoogleraar werd. Dit bleef zij tot verleden jaar, toen werd zij opgevolgd door twee van haar oud-leerlingen. Blijkens het ontvangen communique is zij een veelgevraagd medewerkster aan filosofische congressen en nam zij ook actief deel aan verschillende Aristoteles-congressen. Een aantal van de door haar gehouden voordrachten bij die gelegenheden kan men vinden in de bundel Theoria en Philosophia I, het tweede deel verschijnt binnenkort.

In het communique wordt verder gemeld, dat zij een belijdend christen is. Eerst is zij toegetreden door de Hervormde kerk, in 1944 trad zij echter toe tot de katholieke kerk, hetgeen nogal wat opschudding heeft veroorzaakt. Haar verantwoording van die stap schreef zij in Ecclesia catholica. Zij heeft enige tijd geleden het boekje „Aan de katholieken van Nederland", aan allen, gepubliceerd, waarin zij stelling neemt tegen de haar inziens verkeerde ontwikkelingen in de katholieke kerk in Nederland. Op Curacao verzorgt prof De Vogel twee lezingen; op 7 oktober in Landhuis Bloemhof over kerkelijke problemen in deze tijd en op 9 oktober over het mensbeeld bij Plato. Na haar bezoek aan de West gaat zij naar congressen in Duitsland, Zuid Afrika, Spanje en Engeland.

Boete geeist tegen ex-voorzitter van Cur. carn. comite

WILLEMSTAD — Tegen de ex-voorzitter van het Curacaose carnavals comite M. is woensdag door het Openbaar Ministerie een boete geëist van vijfhonderd gulden of vijftig dagen hechtenis wegens het niet nakomen van de wettelijke verplichtingen verantwoording af te leggen van gehouden loterijen. Dit moet gebeuren aan de Landsaccountantsdienst. Volgens beklaagde was hij daartoe niet in staat geweest omdat hij niet over alle stukken beschikte. De behandeling van deze zaak nam woensdag de nodige tijd in beslag.

VBC aan gedeputeerde:

Onmogelijkheid int. telefoneren niet aanvaardbaar

WILLEMSTAD — De Vereniging bedrijfsleven Curacao (VBC) heeft zich telegrafisch gewend tot de gedeputeerde, die onder meer met de Telefoondienst is belast, in verband met de onmogelijkheid internationale telefoonverbindingen tot stand te brengen op dit ogenblik. Dit acht de VBC „niet aanvaardbaar".

De VBC telegrafeert de gedeputeerde dat men begrip kan opbrengen voor de ondervonden stagnaties in de plaatselijke telefoonverbindingen, welke hoofdzakelijk te wijten zijn aan het overschakelen naar de nieuwe centrale. „Wat voor ons echter niet aanvaardbaar is" is de onmogelijkheid internationaal te kunnen telefoneren, aldus de VBC. „Het hoeft geen betoog dat het bedrijfsleven hierdoor veel schade ondervindt, wat onder de huidige situatie niet acceptabel is. Gezien de rol van commercieel centrum dat Curacao inneemt kunnen wij ons een dergelijke toestand niet veroorloven. Dringend verzoeken wij u dan ook maatregelen te nemen om de huidige situatie te verhelpen, waardoor Curacao economisch niet verder benadeeld wordt". Aldus het VBC telegram, dat woensdag werd verstuurd.

Gedeputeerde Cijntje:

Telexstoring geen fout van Telefoondienst

WILLEMSTAD — De gedeputeerde van de Telefoondienst Curacao, de heer E. Cijntje heeft vanmorgen in een commentaar aan de Amigoe meegedeeld dat de oorzaak van de storing in het internationale telexverkeer niet gezocht moet worden bij de Telefoondienst maar bij de LRD. Het probleem is ontstaan doordat een kabel van de LRD op Vredenberg bij werkzaamheden door een aannemer enige tijd geleden is beschadigd.

Met de regenval van de laatste dagen is er water in de kabel gelopen hetgeen de storing heeft veroorzaakt. De gedeputeerde acht het daarom volstrekt onjuist dat de Vereniging Bedrijfsleven Curacao telegrammen aan hem heeft gericht in de hoedanigheid van zowel gedeputeerde van de Telefoondienst als van de ged belast met de Luchthaven, DWEP en DWD. Dit is volgens hem een bewijs dat er politieke bedoelingen achter zitten. „Indien men telegrammen had willen sturen dan had men dit moeten doen aan de minister van Verkeer en Vervoer", aldus de heer Cijntje. De gedeputeerde deelde tenslotte mee dat op verzoek van de LRD de storing was opgespoord door de Telefoondienst en dat deze dienst ook werkt aan de reparatie van de kabel. Vanavond hoopt men zover te zijn dat het telexverkeer weer normaal is.

WILLEMSTAD — Met PB 146 is een bepaald artikel van de Verordening van de 7e augustus 1917 (PB 1917 no 58) van kracht verklaard voor het eilandgebied Bonaire. Het gaat hierbij om de bepalingen „tot het tegengaan van de verkoop van voor de volksgezondheid nadelige eet- en drinkwaren, alsmede ter bevordering van een deugdelijke samenstelling van eet- en drinkwaren".

DP vraagt vergadering eilandsraad aan

WILLEMSTAD. — De D.P.-fractie in de eilandsraad heeft vandaag een openbare vergadering van de raad aangevraagd met als enig agendapunt „de positie van Curaçao in de toekomstige staatkundige structuur van de Nederlandse Antillen".

Nita pleit voor staatscasino

WILLEMSTAD. — Frente-fractieleider Amos Nita heeft gisteren tijdens de begrotingsbehandeling gepleit voor het instellen van een staatscasino. De Frente-man was enkele dagen geleden in een casino en merkte op een gegeven moment op dat er onder de speeltafels een blik is waar het geld dat aan de tafels verspeeld wordt ingaat. Dit geld werd later op de avond (nacht) opgehaald. Met dit wilde hij aantonen dat er geen gedegen controle is, waardoor men niet weet hoeveel geld er in de casino's bij de buitenlandse exploitanten in de zakken komt.

Het statenlid merkte vervolgens op dat de regering vele maatregelen heeft getroffen t.a.v. de inflatiebestrijding. Hij vroeg de regering over te gaan tot het centraliseren van de dienstauto's, waardoor een en ander economische voordelen voor het land en de bevolking meebrengt. Vervolgens vroeg hij de regering de publiciteitsmedia te gebruiken om het volk te motiveren en hen de waarheid te vertellen.

Een punt dat hij ook aanroerde was de groei van het gebruik van verdovende middelen. Men moet niet alleen de jeugd pakken, die onder meer in de straten rond de Madurostraat en in de binnenstad verboden sigaretten roken, doch ook de handelaren grijpen en uitroeien, meende hij.

CFW/CADMU herhalen standpunt scheepswerfproject

WILLEMSTAD — De vakbonden CFW/CADMU hebben de staten telegrafisch laten weten dat men zeer verontrust is over de gang van zaken rond de vraag hoe het Sint Ana shipyardproject zich ontwikkelt. De vakbonden bevestigen nogmaals hun standpunt dat men volledig achter dit project staat. Tot slot wordt opgemerkt dat het scheepswerfproject van groot belang is voor Curacao in het bijzonder en dat men wederom een dringend beroep doet al het mogelijke te doen opdat dit project zo spoedig mogelijk wordt verwezenlijkt.

Aan hogeschool 205 studenten

WILLEMSTAD — Aan het eide van het studiejaar 1974-1975 stonden er 114 studenten ingeschreven bij de juridische faculteit van de Antilliaanse hogeschool. Voor het nieuwe studiejaar hebben zich 26 studenten voor het eerst laten inschrijven. De afdeling Bedrijfskunde telde aan het einde van het vorige studiejaar 44 studenten; er hebben zich voor het nu begonnen studiejaar 21 studenten in laten schrijven. Zo bleek uit de toespraak welke hogeschool-rector drs Rene Römer woensdag hield.

Verwacht wordt dat over anderhalf jaar, in het studiejaar 1976-1977 de eerste afgestudeerden in de bedrijfskunde-richting hun Licentiaatsbul in ontvangst kunnen nemen.

Hoofdprijzen landsloterij

WILLEMSTAD. — De hoofdprijzen van de 19de trekking van de Landsloterij zijn vandaag gevallen op de volgende nummers.

HOOFDPRIJZEN: 4241 — f. 35.000,—; 3480 — f. 12.500,—; 19306 — f. 6.000,—.

PRIJZEN VAN F. 500,—: 1237, 5150, 5379, 6768, 17089, 17436, 20104, 20850, 21441, 26585.

PRIJZEN VAN F. 250,—: 89, 1245, 1726, 1952, 2901, 3906, 4202, 5690, 7666, 9499, 9952, 10927, 11408, 13514, 13529, 14324, 15488, 17179, 17673, 18216, 19833, 20073, 20492, 23320, 24519.

Voor verkoop kaarten voor Blauwbaaidag

WILLEMSTAD — Op de volgende adressen heeft men kaarten in voorverkoop voor de zogenaamde Blauwbaaidag, welke zondag wordt gehouden: in de pastorien van Buena Vista, Emmakerk, Janwe, Santa Rosa, Koraal Specht, Zuid Bonam, Steenrijk, Troepiaalweg, Santa Famia en voor Barber, Soto en San Willibrordo bij pastoor Goes te Barber; verder kan men kaarten verkrijgen bij Ebenezer church (mej. Sampson, Oranjestraat 105), Anglican Church (pastor Archer), Methodist church (ds Neal), Gereformeerde kerk (ds Kerssies), in de Oleander en bij boekhandels Van Dorp (Punda, Promenade, Otrobanda), Salas, Eddine, Samen te Colon, Mensing (Strada en Punda) en in het Sint Elisabeth Hospitaal bij de heer Broesterhuizen.

Felle kritiek Elhage op minister Croes

WILLEMSTAD — De minister van Onderwijs, mr H. Croes, heeft in de afgelopen twee jaar, meer afgebroken dan opgebouwd. Zijn onderwijsbeleid is niets anders dan desastreus geweest. De minister heeft voor veel onzekerheid in het onderwijs gezorgd met uitspraken zoals „ik lap de nieuwe Antilliaan aan mijn laars en het departement van Onderwijs moet worden opgeheven." Zo begon het PSD-statenlid Ricardo Elhage, tevens voormalig minister van Onderwijs zijn betoog gistermiddag tijdens de begrotingsdebatten.

Het statenlid hekelde het onderwijsbeleid van de minister en merkte op een gegeven moment op dat door het ontbreken van een spelling van het papiaments bij het basisonderwijs, de leerkrachten niet precies weten wat zij moeten doen. Ruim drie kwartier kwartier werd Croes door het PSD-statenlid in de pijnbank gezet. „Deze minister", aldus de heer Elhage, „heeft vaak voor de nodige conflicten gezorgd met de onderwijsvakbonden, hetgeen zelfs culmineerde in een staking."

PUBLIEKE OPINIE

De redactie behoudt zich het recht voor ingezonden stukken verkort weer te geven. Voor publikatie in aanmerking komende stukken worden met de volledige naam van de inzender ondertekend. Opname van stukken in deze rubriek betekent niet dat de redactie het met de strekking van deze stukken eens is.

...ialisme en discriminatie

Saba herald: ... land zal ons ... hulp komen

WIPM-Saba: regering praat heel mooi bij bezoek aan Saba

Where to go where to dine and where to entertain yourself

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresquería van Zepp Wever, INGRID, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, Van Dorp, Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

KANTOOR: Nassaustraat 110.
TELEFOONNUMMERS
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

KANTOORUREN:

werkdagen	08.15-12.00
	14.00-17.30
zaterdag	08.15-10.00

NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXICENTRALE: 24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

POLITIE IN ALLE GEVALLEN: tel.: 4555.

BIOSCOPEN
DE VEER: 18.00 en 21.00 Earthquake (AL). RIALTO: 20.00 The hot rock (14 jr). DRIVE-IN: 20.30 The towering inferno (AL). PRINCIPAL: 20.30 Virgin witch (18 jr).

WIT-GELE KRUIS: Dakota: zr Judith, tel.: 4444; Oranjestad: zr Wolff, tel.: 3168; Noord en Oranjestad: zr Henricus, tel.: 3425; Santa Cruz en Paradera: zr Ludovic, tel.: 8288; Savaneta en Brazil: zr Michaela, tel.: 7020; San Nicolas: zr Eugenia, tel.: 5906; San Pedro-hospitaal, tel.: 2200.

BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5119.

AVONDDIENST DOKTOREN: San Nicolas en Savaneta: dokter M. D. v.d. Briel, Palisiaweg 22, tel.: 5816.

DIVERSEN
CAS DI CULTURA: 20.00 herdenkingsavond - Chile 73.
ARUBA PRESSCLUB: 19.30 ledenvergadering - boardroom Holiday Inn.

VRIJDAG

DIVERSEN
BIBLIOBUS
DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikitu; 10.00 te heilig Hartschool, Savaneta; 11.30 te Sint Antoniusschool, Savaneta.
OPEL: 08.00 te Sint Michaëlschool, Brazil; 09.30 te Christus Koningschool, Brazil.
LUCHTPOSTSLUITING: 11.30 en 15.00 voor New York; 15.00 voor Europa - postkantoor; 16.30 voor New York - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
FILMVOORSTELLING: 19.00 voor de jeugd - Centro di bario, Noord. FILM: Mothra.

TELEARUBA

TELEARUBA: 17.00 cartoons; 17.30 los hermanos Coraje; 18.25 ned. nieuws; 18.30 N.O.S.-journaal; 18.45 eng. nieuws; 19.00 Ana del aire; 20.00 Nos Tera; 20.30 Rhoda; 21.00 pap. nieuws; 21.30 Mash; 22.00 the rookies; 23.00 Della Reesse.

ORANJESTAD. — Zaterdagmiddag van drie tot zes uur wordt in het Rosario college een gebakverkoop gehouden. De oudercommissie in oprichting organiseert deze activiteiten om fondsen bijeen te krijgen voor in en buitenschool activiteiten. Belangstellenden zijn welkom bij deze school aan de van Leeuwenhoekstraat in Oranjestad.

Viering tien jarig bestaan Veilig Verkeer

JOS VAN DER SCHOOT ERELID

Plannen voor verkeerspark

ORANJESTAD. — In de continentalroom van het Talk of the Town hield het bestuur van de Vereniging Veilig Verkeer Aruba (VVVA) gistermorgen een persconferentie om op deze wijze het feit te herdenken dat de vereniging tien jaar geleden werd opgericht. Tijdens deze bijeenkomst werden de plannen voor een verkeersinstructie park (VIP) bekend gemaakt, dat te Poschiquito zal worden aangelegd en waarmede een investering van ruim een honderd duizend gulden is gemoeid. Hierdoor zal vooral de jeugd op school, naast theorie ook praktijk kunnen opdoen, aangezien in dit park de voornaamste (beruchtste) verkeerspunten van Aruba worden verwerkt. Aan de eerste voorzitter van de VVVA de heer Jos van der Schoot die tien jaar geleden de vereniging oprichtte werd het erelidmaatschap van de VVVA uitgereikt, waarvoor voorzitter ing. W. P. Leslie hem een fraaie kwihi plaquette overhandigde. De heer Leslie stelde het toe te juichen dat door de heer Van der Schoot de aandacht aan de onveiligheid wordt besteed en dat de VVVA volledig staat achter de strijd tegen het maar "raak Parkeren" op Aruba waardoor de voetgangers dagelijks in gevaar worden gebracht".

De heer Leslie begon met een uiteenzetting van het werk van de vereniging te geven, waarbij bleek dat niet alleen eenmaal per maand wordt vergaderd maar dat de vereniging springlevend is, reeds veel werk verzette en vele plannen voor de toekomst heeft. De verkeersvoorlichtingsavonden door de heren Flanders en Baiz gegeven en waaraan reeds drie honderd personen deelnamen om hun verkeerskennis op te frissen zullen met alle kracht worden voortgezet, iedere donderdagavond van half acht tot half negen in de Kennedyschool of de Maarten Luther Kingschool. De heer Leslie noemde het belangrijk dat met de verkeerswijzigingen enz het goed is dat iedereen zijn geheugen opfrist. Voorts werden tv-programma's georganiseerd, een sterrit gehouden, uitdelen van melk om te benadrukken dat dat beter drinken is dan alcohol als men achter het stuur gaat zitten en het onderhouden van de door de Kiwanis geschonken verkeersthermometers.

Voor het komende jaar heeft de vereniging een verkeersquiz voor de jeugd op het programma staan, een sterrit op vijf oktober aanstaande gevolgd door een bak- en gerechtenverkoop en als hoofdpunt de aanleg van het verkeersinstructie park.

De heer Lucas Croes van DOW die het schetsontwerp maakte gaf een uitleg van dit verkeerspark, waar de jeugd van nabij zelf de verkeerssituaties te rotonde bij Strandhotel, Shellstation aan de Wilhelminastraat, La Fama verkeerspunt, situatie bij DOW, Bubali twee wegen en wegen naar Divi Divi en nieuwe ziekenhuis kan bestuderen en "proberen".

Op het park komt ook een gebouwtje met tribune zodat men vandaar af de jeugd in actie kan zien, hetgeen voor de volwassenen ook leerzaam zal blijken te zijn. Eind Juli heeft en delegatie Curacao bezocht — met de vereniging op Curacao bestaan goede banden — terwijl ook in Nederland contact werd opgenomen met het verkeerspark te Nieuwetonge dat zeer modern is. Ook van Lago en Vereniging Veilig Verkeer Nederland wordt medewerking ontvangen.

De aanleg en bouwkosten — wegenaanleg ruim veertig mille — wordt totaal op een ton geraamd. Het bestuur is thans doende — het bestuurcollege werd reeds op de hoogte gesteld van dit project — om een project dossier gereed te maken. Gehoopt wordt dat voor dit belangrijke project van Nederland via het bc en Antilliaanse regering mede financiering kan worden verkregen.

Intussen begint de vereniging ook zelf reeds met activiteiten waarbij op zondagmorgen vijf october negen uur een sterrit bij POVA van start gaat gevolgd door een gebak en gerechten verkoop. Het Tipico Aruba en een dansgroep verlenen hieraan medewerking.

Tot slot reikte de voorzitter ing. Leslie aan de heer Van der Schoot een plaquette uit als erelid — het eerste —van de vereniging voor het werk dat hij steeds op gebied van veilig verkeer op Aruba verzette.

De heer Van der Schoot verklaarde enigszins verrast te zijn door dit erelidmaatschap omdat hij bevorderen van veilig verkeer ook door middel van zijn beroep als een plicht beschouwt. Een ieder van ons heeft de plicht een steentje bij te dragen voor een veiliger Aruba waarbij hij zijn verkeerd parkeren stokpaardje nog eens uitvoerig toelichtte.

Hij bracht hulde voor de positieve wijze waarop de politie van het begin af aan deze vereniging steunde hetgeen in 1949 met de eerste vereniging niet het geval was waardoor deze onnodig ter ziele ging.

Dank bracht spreker aan zijn collega's van pers, radio en tv die zich steeds mede ingezet hebben om Aruba veiliger te maken en hij hoopte dat de VVVA ook in de toekomst op hen kan blijven rekenen.

ORANJESTAD. Tijdens een bijeenkomst van de tien jaar bestaande Vereniging voor veilig verkeer Aruba in Talk of the town bood de voorzitter ing. Leslie aan de heer Jos van der Schoot die tien jaar geleden initiatiefnemer en eerste voorzitter was het erelidmaatschap van de VVVA aan.

BOGOTA — Colombia heeft zich officieel kandidaat gesteld om als gastheer op te treden voor de multinationale scheepvaartonderneming van het Caribisch gebied. Mexico, Venezuela en Costa Rica hebben ook belangstelling om de zetel van deze onderneming te krijgen.

ORANJESTAD. De strijd in de competitie van de Arubaanse voetbal bond wordt met de dag spannender en de vraag is welke clubs straks de "top Four" zullen vormen, die elkaar in de semi-finale ronde zullen ontmoeten. Dinsdagavond maakte Dakota met een 1-0 overwinning een einde aan alle illussies van Deportivo Nacional om de semi-finale te bereiken. Voor de semi-finale zijn reeds uitgeschakeld Sportboys, Atlantico Deportivo Nacional, terwijl van de vijf die nog overblijven één in de komende dagen moet uitvallen. De beslissing over de "top four" kan reeds zaterdag vallen na de wedstrijd Estrella-RCA. Dit indien RCA de zege behaalt, waardoor het top-kwartet zal bestaan uit Bubali, SCA, Dakota en RCA. Wint Estrella en behaalt RCA naar verwachting een zege in zijn laatste wedstrijd tegen Sportboys dan ontstaat de spannende situatie dat minstens vier clubs gelijk zullen eindigen met 16 punten elk. Al en met al een slotfase welk voor de voetballiefhebbers zeker de moeite waard zal zijn. Op de foto een spelmoment uit de wedstrijd Dakota-Deportivo Nacional, welke in een 1-0 zege voor eerstgenoemde eindigde.

Concert Italiaans kamerorkest

ORANJESTAD. — Het bekende Italiaanse kamerorkest "I Solisti Aquilani" maakt momenteel zijn eerste tournee door Zuid- en Centraal-Amerika en zal als onderdeel daarvan ook op Aruba een concert geven. Dit concert wordt onder gezamelijke auspiciën van Cultureel Centrum — Kunstkring en stichting Schouwburg gepresenteerd op vrijdag 26 september om half negen in Cas di Cultura. "I Solisti Aquilani" werd in 1968 opgericht door Vittorio Antonellini, Marco Lenzi en Giovanni Antonioni. Het orkest bestaat uit twaalf leden: 3 eerste violen, 3 tweede violen, 2 altviolen, 2 celli, 1 contrabas en een dirigent. Alle strijkers zijn van solistisch niveau en bespelen zeer waardevolle instrumenten. Dirigent Vittorio Antonellini heeft met zijn ensemble een grote naam verworven in Italië en de rest van Europa. Vooral de kwaliteit van het samenspel en de virtuositeit van het orkest worden algemeen geroemd, aldus een ontvangen communiqué.

"I Solisti Aquilani", het jongste orkest van Italië, ook voor wat betreft de gemiddelde leeftijd van de orkèstleden, heeft reeds meer dan 100 concerten gegeven, niet alleen in Italië maar ook in Denemarken, Engeland, Oostenrijk, Frankrijk en Belgie. Het orkest nam deel aan beroemde Italiaanse muziekfestivals zoals: Maggio Musicale Fiorentino en "Concerti di Primavera" van Vareggio en speelde ook in de concertseries van Teatro dell'Opera te Rome, Piccola Scala, Milaan en Teatro S. Carlo te Napels. Zij spelen ook regelmatig voor de Italiaanse radio en televisie. Op deze eerste concertreis naar Latijns- en Midden-Amerika wordt onder anderen gespeeld in Rio, Sao Paolo, Buenos Aires en vele andere grote steden van dit continent.

Dirigent Vittorio Antonellini studeerde aan het conservatorium Santa Cecilia in Rome en aan de Universiteit van Parma. Hij heeft veel gramofoonplaten op zijn naam staan en is ook permanent dirigent bij de Italiaanse radio en televisie-organisatie. Beatrice Antonioni, concertmeester en solo-violiste, zal tijdens het concert op Aruba als soliste optreden in het Rondo in A voor viool en orkest van Frans Schubert. Zij studeerde o.a. bij Remy Principe en Henryk Szering (geen onbekende voor Aruba — zo'n 18 jaar geleden speelde deze beroemde violist, toen nog jong en niet zo erg bekend tweemaal op Aruba. Hij is nu zo beroemd dat hij voor tienmaal het toen geldende honorarium niet meer te engageren is voor ons eiland).

Beatrice Antonioni behaalde zeer veel prijzen voor haar uitzonderlijke vioolspel: Munchen 1958 — Paganini contest 1961 — Geminiani prijs 1963 en Citta de Vittorio Veneto in 1965. Zij trad als soliste op in Italië, Holland, Sovjet-Unie, Zwitserland, U.S.A., Polen en Israël en speelt op een viool van onschatbare waarde, gebouwd in 1741 door Doménico Montagnana.

Op het programma voor het concert op Aruba staan ook werken van Vivaldi, Mozart (Eine Kleine Nachtmusik) en Telemann. Van deze laatste wordt een concert in G voor altviool en strijkers uitgevoerd. Solist in dit werk is Giovanni Antonioni. Deze altist studeerde in Sienna en Rome en studeerde o.a. bij Riccardo Brengola, Sergio Lorenzi en Bruno Giuranna. Hij speelt veel in kamermuziekgroepen en was mede-oprichter van I Solisti Aquilani. Als solist speelde hij in Italië, Engeland, Ierland, Griekenland, Bulgarije, U.S.A. en Canada. Aldus het communiqué.

Pipo-premiere op Aruba

ORANJESTAD. — Uit Nederland is bericht ontvangen dat de op Aruba vervaardigde tv serie, die onder de titel Pipo en de piraten van toen zal worden gebracht, inmiddels gereed is gekomen. De realisatie van deze tv serie werd mogelijk gemaakt met steun van het Eilandsbestuur en de Nederlandse Antillen (Sticusa) alsmede met medewerking van het Cultureel Centrum Aruba.

De tv serie bestaat uit zes afleveringen en zal binnenkort door de televisie op Aruba worden vertoond. Alle opnamen zijn op Aruba gemaakt. De film, geheel in kleuren opgenomen, is een produktie van Cinecentrum Nederland. Aan de totstandkoming van deze tv serie hebben verschillende overheidsinstanties, zoals het Toeristenbureau, de Dienst Arbeidszaken en het Bureau Cultuur en Opvoeding en enige lokale personen hun medewerking verleend. Zo heeft bv. de plantagehouder van de groententuin "Fontein" spontaan toegestemd dat in zijn tuin filmopnamen werden gemaakt.

Behalve een aantal Nederlandse artisten, hebben in deze tv-serie ook een aantal lokale personen meegewerkt. Zo kunnen met name worden genoemd de heren Oslin Boekhoudt, een bekende toneelspeler op Aruba Julio Maduro, Hoofd Arbeidszaken, Tony Slachter, Gilbert Berlinsky en Eddy Marchena, mej. Enid de Lannoy met haar dansgroep, mevr. Burny Every, de door Sticusa uitgezonden toneeldeskundige, alsmede de jongedame Petrisa Henriquez en mevr. Vera Henriquez-Croes. De heer Persey Jeandor — ook geen onbekende in de Arubaanse toneelwe[illegible] is assistent-produktieleider, terwijl mej. Elly Heemels het sekretariaat voerde.

Uit deze tv-serie heeft Cinecentrum Nederland een bioscoopfilm met een tijdsduur van ongeveer 90 minuten gecompliceerd. De première van deze film, die ook onder de titel van Pipo en de piraten van toen zal worden vertoond, zal op woensdag 24 september a.s. in Cas di Cultura voor genodigden zijn. Bij de Première zal een vertegenwoordiger van Cinecentrum Nederland aanwezig zijn. Tot zover een persverklaring van het CCA.

Op Puerto Rico Aruba en Curacao uitgenodigd voor songfestival

WILLEMSTAD — Op Puerto Rico wordt van 29 oktober tot 2 november voor de derde maal het Festival internacional de la cancion y de la voz de Puerto Rico gehouden. Wat betreft Aruba zijn er uitnodigingen de deur uitgegaan voor Jossy Brokke, Sharon Rose, Dhaddy Brokke, Jack Tromp, Farita Luidens, Roy Lacle en Rudy Stone; voor Curacao betreft dit George Willems, Humberto Fernan, Vivienne Frans, Lourdes Sillie, Orlando Rosario en Romeo Heye. Het tweede festival werd gewonnen door Ricardo Rey van Argentinie — voor het lied — en door Ced Ride van Curacao — voor zijn interpretatie. Ditmaal rekent men op de deelname van onder meer Argentinie, Spanje, VS, Cuba, Joegoslavie en Japan. Het festival wordt via de satelliet uitgezonden voor de tv in Venezuela en Argentinie en andere landen. Meer dan 150 radiostations vorzorgen de uitzending in verschillende landen. Volgens Humberto Nivi, directeur van dit festival, wat de Antilliaanse sectie betreft, is men bezig Antilliaanse radiostations warm te maken om ook mee te werken aan een directe uitzending.

IOWUA: minister negeert verzoek

SAN NICOLAS. — De vakbond van Lago-werknemers, IOWUA, is gisteren, naar aanleiding van zijn verzoek aan minister van Arbeid, Wilson Godett, om een onderzoek te laten instellen naar de aanwezigheid van radio-aktieve stralen bij Lago's Hydrogen Plant, in zijn nieuwsbulletin tot de conclusie gekomen dat de minister dit verzoek volkomen negeert en geen deskundige heeft gestuurd om ter plaatse een onderzoek in te stellen.

Alles wat de minister gedaan heeft, aldus het bulletin, is opdracht geven aan het hoofd van Sociale Zaken op Aruba om een onderzoek in te stellen, terwijl dit hoofd zeer goed weet dat hij noch over bekwame mensen noch over apparatuur beschikt om de graad van radio-activiteit te onderzoeken.

Tot nu toe heeft de Veiligheidsdienst niets anders gedaan dan Lago's safety-man naar inlichtingen vragen over radio-activiteit, doch een eigen zelfstandig onderzoek instellen kan men niet aan. De Iowua betreurt het dat tot nou toe de Veiligheidsdienst niet bij haar is gekomen om meer gedetailleerd naar de problemen te vragen. In de tijd van minister MacWilliam, zo vervolgt het bulletin, werden wij meteen geholpen en het was de heer Willy Franco die dan naar Aruba kwam om onderzoeken in te stellen en die daarbij het nodige contact opnam met de IOWUA.

Het bulletin besluit met te stellen dat alles wat men in deze zaak met Lago bereikt heeft, is dat het bedrijf in de toekomst de werkzaamheden over radio-activiteit door beroepsmensen zal laten uitvoeren, en dat diegenen die werkzaam zijn bij de Nickel uranium catalysts een speciale medsche behandeling zullen krijgen.

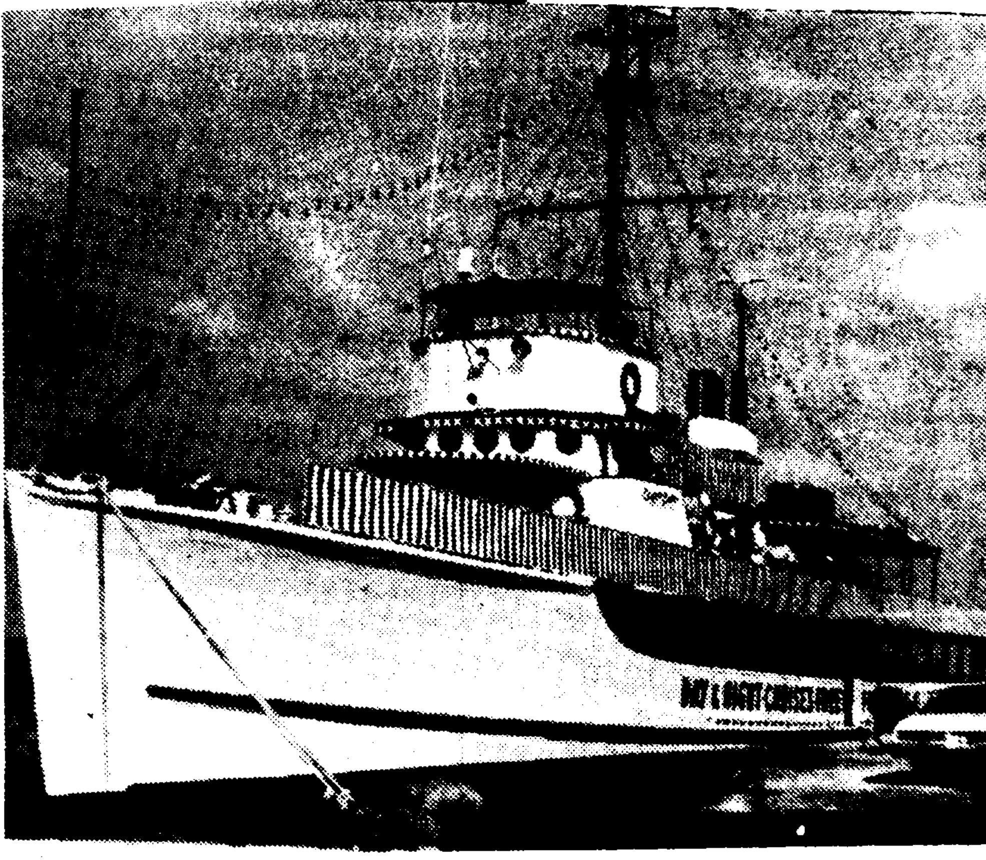
ORANJESTAD. Eigenaar van de Calypso Caper, Bill Ware, en Harold Malmberg van De Palm Tours, vertegenwoordiger van de Caper op Aruba, onthaalden gistermorgen vertegenwoordigers van de handel, toeristenindustrie en de pers op de eerste officiele cruise van het plezierjacht in de wateren rond Aruba. Uit de woorden van eigenaar Bill Ware en de heer Malmberg bleek dat beide heren optimistisch zijn voor wat betreft het succes van de Calypso Caper op Aruba. Vooral van de zijde van de hotelsector ziet men de komst van de Caper met plezier tegemoet. Het is tot nu toe nog steeds zo dat voor de toerist die gemiddeld 9 dagen op Aruba verblijft na een paar dagen aan het strand en de sightseeingtour eigenlijk niet zoveel meer overblijft. Met de introductie van de Caper kan men voortaan iets anders gaan beleven. Voor 22.50 Amerikaanse dollar kunnen zowel lokale mensen als toeristen gedurende vier uren een cruise maken aan boord van de Calypso Caper waarbij de bar gedurende de hele trip gratis openstaat en de nodige versnaperingen geserveerd worden. Daarnaast zal er volop muziek zijn en gelegenheid te dansen op de drie dansvloeren op het schip. De capaciteit van de Caper is voor 350 personen, alhoewel Bill Ware liever 250 passagiers meeneemt zodat een ieder meer ruimte heeft en zich geriefliiker zal voelen. De Calypso Caper heeft zich gisteren tijdens zijn eerste cruise langs Aruba voortreffelijk gedragen en de stabiliteit was zodanig dat geen enkele van de genodigden zich ook maar voor één minuut zeeziek voelde. Zowel eigenaar Ware als de heer Malmberg van de Palm Tours zijn en optimistisch over dat dagelijkse cruises op Aruba een haalbare onderneming zal worden. Op bijgaande foto's, eigenaar Bill Ware tijdens uitleg over zijn plezierjacht Calypso Caper; het jacht in de haven van Oranjestad; en op de foto onder enige van de genodigden die zich aan boord van de Caper volkomen thuis voelden tijdens de eerste cruise, welke gistermorgen plaatsvond.

Jaycette-cheque voor Casa Cuna

ORANJESTAD. — De Aruba Jaycees die een bizonder succesvolle en actieve Jaycees week achter de rug hebben boden gistermiddag door de Jaycettes aan Casa Cuna een cheque aan om dit kindertehuis te helpen. De cheque werd door mevrouw Ursala Tromp namens de Jaycettes aan de secretaresse van de stichting mej. Yvonne Spellen overhandigd. Tevens waren aanwezig directrice Luisa Koolman en mevrouw Beerman bestuurslid van de stichting alsmede de heer Thomas Quandus van de Jaycees die de leiding van de Jaycees-week had. Mejuffrouw Spellen bracht namens Casa Cuna dank voor de cheque die de stichting bizonder goed van pas komt.

Hervatting marinediensten

SAVANETA. — Met ingang van aanstaande zondag zullen in de kapel van de marinierskazerne Savaneta wederom de gebruikelijke marinediensten worden gehouden, waar naast de marine gezinnen ook verdere belangstellenden van harte welkom zijn. Deze diensten die als regel eenmaal in de veertien dagen worden gehouden, worden geleid door de vlootpredikant ds J. A. van Selms. Er is een kindercreche aanwezig. Na afloop wordt er koffie gedronken. De diensten vangen aan om half tien des morgens.



Goed en intelligent tennis in dames-en herenfinales

Pamela Teeguarden en Edison Mandarino winnaars Marlboro-toernooi op Curacao

WILLEMSTAD. – Het driedaagse internationale tennistoernooi gesponsord door Philip Morris (Marlboro) heeft op Curaçao als kampioenen afgeleverd PAMELA TEEGUARDEN (Verenigde Staten) en EDISON MANDARINO (Brazilië). Zij droegen gisteravond ten aanschouwe van een groot publiek – samen met Raquel Giscafre (Argentinië) en „Manolo" Santana (Spanje) zorg voor boeiende finales in de dames- en herenklasse. Terwijl Teeguarden pas na drie sets de zege op haar naam kon schrijven (6–2, 4–6 en 6–4), knapte Mandarino – duidelijk weer in vorm in tegenstelling tot vorig jaar toen hij gehandicapt (rugblessure) aan de „Copa Marlboro" deelnam – het karwei in twee sets op: 6–4 en 6–4. Het „Marlboro Classics" heeft als volgende stopplaats Mexico (12 tot 14 september). gevolgd door Colombia (16-17), Panamá (19-21), de Dominicaanse Republiek (22-24) en tenslotte Aruba (26-28 september) als laatste land in het tennisschema.

De trefzekerheid en rust die in het spel van de kampioene schuilen, gaven gisteravond de doorslag naar een hardbevochten zege op Giscafre. DAt Teeguarden aan Giscafre een harde noot te kraken kreeg, had in de eerste set allerminst de schijn naar, toen de Amerikaanse met weinig indrukwekkend tennis haar tegenstander op de knieën dwong. Nadat beiden tweemaal een service-doorbraak hadden geforceerd (stand 2–2), drukte Teeguarden op haar forehand door en profiteerde bovendien van fouten gemaakt door Giscafre, die aan het net te gehaast te werk ging.

Door vier games achter elkaar op haar naam te zetten, won Teeguarden met 6–2. Ook in de tweede set nam Teeguarden een voorsprong (4–2); op deze hoogte van het spel wijzigde Giscafre echter haar aanvalspatroon door zogeel mogelijk de forehand van Teeguarden te vermijden en zelf met krachtige backhand-volleys het initiatief naar zich toe te trekken. Het resultaat loog er niet om; tweemaal won zij op de service van haar tegenstander om tenslotte met 6–4 een derde en beslissende set te forceren.

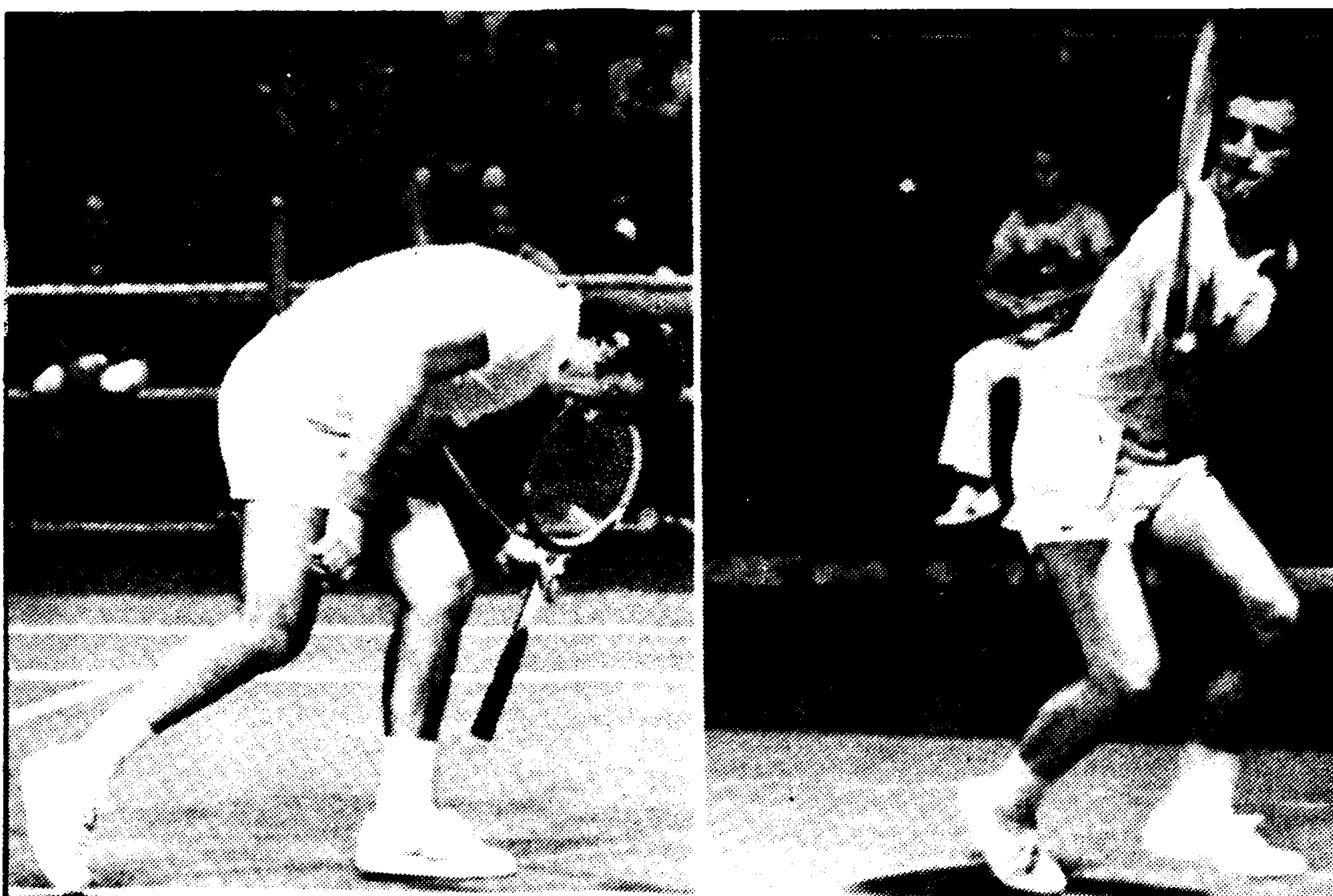
Tot de zevende game had de strijd in dit bedrijf een gelijkopgaand beeld en bleef de vraag open wie van de twee zou zegevieren. Nadat Teeguarden op haar service in de zevende game had gewonnen, zette zij ook de achtste game op haar naam en nam een beslissende voorsprong. Giscafre die soms ernstig in de fout ging op gemakkelijke retours, stelde weliswaar de zege van Teeguarden nog een game uit, doch kon als serveerder in de tiende game de Amerikaanse hiervan niet afhouden: 4–6.

MANDARINO – SANTANA

Ook de herenclash tussen titelhouder Manuel Santana en Edison Mandarino was het aankijken waard. Een duel waar intelligentie en vechtlust de boventoon voerden en dan ook doorspekt was met prachtige „shots:' en passeerballen. Evenals in zijn wedstrijd tegen Taylor hanteerde Mandarino zijn „drops" en „topspin" als voornaamste wapen in deze finale; daarbij nog de wil om tot het uiterste te gaan op moeilijk haalbare retours, die niet al te vaak op fraaie wijze over het net gewerkt werden met een Santana die moedeloos moest toezien hoe hem op deze wijze menig punt ontging. De Spanjaard nam in de eerste set een 2–0 voorsprong, doch verloor in de daaropvolgende derde en vierde game. Bij de stand 4–4 doorbrak Mandarino de service van zijn tegenstander en zette met enkele goed gekozen „drives" ook de tiende game op zijn naam: 6–4.

Mandarino zette in de tweede set zijn tegenstander op een achterstand van 3–1. Santana leek sterk terug te komen, toen hij in de vijfde game twee „aces" maakte op zijn service. „Showman" Mandarino was echter moeilijk van de baan te slaan en boekte regelmatig spelend, waarbij hij nauwlettend op toezag als serveerder geen enkele game te verliezen, met 6–4 winst.

Direct darop volgde de uitreiking van de geldprijzen aan de kampioenen en subkampioenen. In naam van alle spelers(sters) dankte toernooi-coördinator Manuel Santana voor de genoten gastvrijheid op Curacao en gaf de toezegging dat Marlboro op zijn derde Caribische toer in 1976 Curacao wederom in het tennisschema zou opnemen. Vanwege het verlate uur vond de demonstratie mixed-doublewedstrijd geen doorgang meer.





BEELDEN uit de herenenkel finale (zie foto boven) tussen Manuel Santana (links) en Edison Mandarino. Foto, midden v.l.n.r. CLTB-voorzitter Haim D.C. Gomez bij de uitreiking van de eerste prijs aan Pamela Teeguarden, subkampioene Raquel Giscafre en hoofdscheidsrechter Ruben Flores.

2e Internationale damestennistoernooi

WILLEMSTAD – Met medewerking van de ALM, J.A.J. Sprock n.v., Toko Zuikertuintje, Antraco, Hector Henriquez B Inc., en het Bureau Volksontwikkeling en Cultuur organiseert Amelia Salas dit jaar het tweede internationaal dames-tennistoernooi waarin ook Aruba is opgenomen. De deelnemende landen zijn Curaçao, Aruba, Trinidad en Jamaica. Gespeeld wordt op de banen van Rust & Burgh, Asiento (Curaçao) en de Eagleclub (Aruba). Het toernooi op Curaçao vindt plaats in het weekeinde van 3 op 5 oktober terwijl Aruba van 7 tot en met 9 oktober belast is met de organisatie. Behalve van JAmica zijn de namen van alle deelnemende dames reeds bekend: Ninon Kassenaar, Ruth Regales en Amelia Salas (Curaçao), Ann Souwerbren en Loes Sint (Aruba), Sheila Wiggins en Ria Mark (Trinidad). De entree tot de wedstrijden is geheel gratis. Op 5 oktober zal tevens een demostratiewedstrijd gehouden worden tussen Corva Lourens/Jerelyne Bryan en de semi-finalisten van het toernooi.

KNVB-beker

KATTOWICE – In de tweede ronde van het toernooi om de KNVB-beker zal bekerhouder FC Den Haag een thuiswedstrijd spelen tegen een van de twee amateurclubs die nog in strijd zijn. Den Haag lootte tegen Emmen.

Dit was het gevolg van de loting die dinsdagavond heeft plaats gevonden in Hotel Silesia waar de Nederlandse ploeg verblijft. De complete loting voor de tweede ronde, die op 11 oktober zal worden gespeeld, de clubs mogen eventueel uitwijken naar 11 oktober, ziet er als volgt uit:

FC Twente – FC Utrecht; Feyenoord – Veendam; Sparta – FC Amsterdam; Roda JC – Amersfoort; NEC – Ajax; MVV – AZ '67; PSV – NAC; Vlaardingen – Telstar; FC Dordrecht – PEC Zwolle; Go Ahead Eagles – SC VVV Venlo; SVV – Heracles; Eindhoven – Excelsior; Den Haag – Emmen; De Graafschap – Rheden; FC Den Bosch – Haarlem; Wageningen – Helmond Sport.

Basketball

WILLEMSTAD – Gisteravond werd in het RK Zeemanshuis aan de Rouvilleweg aangevangen met een cursus over basketball welke bedoeld is voor personen die geinteresseerd zijn in scheidsrechteren van wedstrijden, "timen", scoren, coachen of trainer willen worden. De cursus wordt gegeven door de heren Sixto Jonis, Eddie Martina en Niels Liberia. Inschrijving is nog mogelijk bij de heer T. Augusta, Bordetstraat 3, tel. 25464.

WILLEMSTAD. – De statuten zijn verschenen van vijf op Curaçao gevestigde nv's, welke allemaal werden opgericht met medewerking van het notariskantoor van mr G.C.A. Smeets. Door Curaçao corporation company (CCC), nv en Netherlands Antilles corporation company (NACC) nv werden opgericht, waarbij CCC nv steeds de directie voert: Henisteel nv (in staal, metalen en metaalproducten en alle andere bouwmaterialen; kapitaal: tienduizend dollar, aandelen: één dollar, tweeduizend geplaatst), A-Mark nv (in grondstoffen en ruwe materialen; kapitaal: vijftigduizend dollar, aandelen één dollar, tienduizend geplaatst) en Bio synergy international nv (ontwerpen, vervaardigen enz. van medische en chirurchische instrumentaria, met inbegrip van voor implantatie vatbare lichaam- en skelet-kunstmiddelen etc.; kapitaal: honderdduizend Spaanse pesetas, aandelen: tien pesetas, 42 duizend geplaatst). Verder werden opgericht Repco nv (door Hubertus F. A. Lambriex en Wijnand H. Kamer; doel: uitoefenen dakbedekkersbedrijf, electriciteitsinstallatiebedrijf, loodgietersbedrijf, constructiewerken en handel in betrokken artikelen; kapitaal: één ton, aandelen; duizend gulden, geheel geplaatst; directie: H. Lambriex) en San heavy shipping company nv (door Koraal scheepvaart mij nv, uitoefening zeescheepvaartbedrijf enz.; kapitaal: één ton, aandelen: duizen gulden, twintig geplaatst; directie: Koraal scheepvaart maatschappij nv).

Statenlid Pijpers (PSD) in eerste ronde:

CHANCE VRAAGT MAATREGELEN TEGEN CONT. MILLING

Begrotingsbehandeling is een komedie geworden

WILLEMSTAD. – „Deze begrotingsbehandeling is niets anders dan een komedie en een farce. Volgens de wet moet de begroting van 1976 op 1 augustus 1975 worden ingediend. De begroting van 1975 werd op 14 augustus jl. ingediend en wordt pas op 10 september (gisteren) behandeld. De regering heeft slechts tijd voor de politiek." Tot deze conclusie kwam het P.S.D.-statenlid Frank Pijpers gistermiddag tijdens de begrotingsbehandeling over het dienstjaar 1975. Met de begroting in de hand stelde hij vast, dat men ((de regering) niet eens; weet wat er onder het punt algemene beschouwingen geschreven staat. Een en ander staafde hij met legio voorbeelden. Zo bleek onder meer, dat de nota inzake de financiële toestand van de eilandgebieden vóór de openbare begrotingsbehandeling behandeld zou worden. Citerend uit de begroting kwam hij telkens terug op dit feit.

„Ik heb", vervolgde hij sarcastisch, „niets tegen de minister van Staatkundige Structuur Eilanden, mr H. Croes; maar in de algemene beschouwingen wordt slechts verwezen naar de overeenkomst, zoals hij het noemde, van de samenwerkende partijen, die de regering steunen. Wat heeft het departement S.S. tot nu toe gedaan? ", wilde hij weten. Tot slot beschuldigde hij de regering van politieke intriges, „buya" en nog meer, daar men inplaats van te werken, slechts tijd had om politiek te bedrijven.

De rij van sprekers werd gistermiddag geopend door P.P.A.-statenlid Osbaldo Croes. „Negen maanden zijn bijna voorbij en nu pas wordt een begroting behandeld dat gebaseerd is op cijfers die gecalculeerd zijn door de diverse departementen, toen deze begroting in april 1974 in elkaar werd gezet. Dit komt niet overeen met de periode waarin wij nu leven." Vervolgens wilde hij weten hoe het staat met de financiëel-economische situatie van de zes eilanden, die de Nederlandse Antillen vormen. Ook de herverdeling van de belastinggelden stond op zijn vragenlijstje. Verder wilde hij een exposé van de minister van Welvaartszorg welke nieuwe projecten in de maak zijn.

„Hoe staat het met de inkoopcentrale? " wilde hij weten. Hij maakte melding dat de regering voordien aan supermarkten dacht. Een Amerikaanse firma, wist hij te vertellen, had rapporten opgemaakt, waarvoor de regering honderdduizend dollar had betaald. Ten aanzien van het departement van S.S. merkte hij op, dat toen dit in 1974 werd gevestigd, de regering de staten niet had benaderd voor de benodigde kredieten. Hij wilde weten wat er aan salaris van ambtenaren en werklieden wordt uitbetaald. In elk geval van een ambtenaar. Ook wilde hij weten wat het meubilair had gekost en wat er aan huur in 1974 was betaald.

Sprekende over de politieschool op Aruba vroeg de heer Croes waarom de nodige veranderingen in de wet niet waren aangebracht voor de vestiging van deze politieschool. Geen goed woord had hij voor de regering, toen hij opmerkte dat hij sinds 26 maart 1975 een aantal schriftelijke vragen had gesteld aan de minister van Algemene Zaken inzake Justitie. Tot vandaag had hij nimmer een antwoord ontvangen. „Dit wijst erop", voegde hij er aan toe, „dat de regering niet de nodige aandacht heeft voor de Staten".

Nadat hij nog gepleit had voor een douaneboot voor Aruba en en passant de minister van Financiën gevraagd had hoever men was met de reorganisatie van de douane-recherche op Aruba, wilde hij de mening weten van de minister van Arbeid en Sociale Zaken, Frente-leider Wilson (Papa) Godett, inzake de door Frente in het verleden ingediende motie – overigens nog niet behandeld – ten aanzien van de status aparte van Aruba.

„Frente is in de regering toegetreden. Is er een gewijzigd regeerprogramma? Indien dit het geval is, wanneer kan dit verwacht worden? Frente-leider Wilson Godett heeft vlak na de verkiezing gesteld, dat hij Aruba een jaar de tijd geeft de status aparte te nemen. Gaat dit nog door nu Frente deel uitmaakt van de huidige regering? .., vroeg P.P.A.-fractieleider Leo Chance zich af.

Ook hij wilde een grondige uitleg van de minister van Justitie inzake de onrust in het politiekorps. Vervolgens wilde hij weten waar de Weeks Natural Resources gevestigd zal worden en hoeveel mensen er in dienst genomen zullen worden. Sprekende over de door de regering genomen maatregelen ten aanzien van de inflatiebestrijding, merkte hij op dat airco's, naaimachines, koelkasten en dergelijke geen luxe artikelen zijn.

Chance: „Met veel fanfate heeft de minister van Economische Zaken onlangs gesteld dat hij de monopolie van Continental Milling zal wegnemen, indien er problemen zouden zijn met het meel. De laatste tijd heeft een bakker op Aruba layena, „Chicken food", in het meel aangetroffen. Tot nu toe heeft men niets gehoord van de minister rond de monopolie-intrekking van Continental Milling. Het schijnt dat de minister „a chicken-out", zoals hij het noemde.

„De P.P.A. zal alle steun geven aan de oprichting van een inkoopcentrale." Vervolgens vroeg het statenlid hoe het is met de telexcentrale voor Aruba en de telefooncentrales voor Saba en Sint Eustatius. Van de minister van Arbeid en Sociale Zaken wilde hij onder meer weten hoe het staat met het verplicht erkennen van de vakbonden door de werkgevers; of de algemene ziekteverzekering nog doorgaat.

Sleepboten naar Bonaire

KRALENDIJK – Vernomen wordt dat donderdag in de middaguren twee sleepboten zullen arriveren voor de Bonaire Petroleum Company. Deze twee boten zullen het eerste jaar gebruikt worden om de tankers binnen te slepen. Zij blijven onder Amerikaanse vlag varen. Door BPC zijn twee sleepboten besteld. Deze zullen volgend jaar klaarkomen en dan onder Antilliaanse vlag gaan varen. De sleepboten die in de tussentijd dienst doen hebben een vermogen van 4300 p.k.

Aanmelden cursussen

KRALENDIJK – Onlangs heeft de gedeputeerde van Onderwijs op Bonaire Ch. Statia een brief verzonden aan alle hoofden van de scholen op Bonaire om de inhoud hiervan aan alle onder hen staand personeel kenbaar te maken. De inhoud luidde als volgt: In de plaatselijke dagbladen is van het departement van Onderwijs de navolgende bekendmaking verschenen. Het ligt in de bedoeling om bij voldoende deelname de volgende opleidingen in te stellen: Opleiding L.O. Engels (2 jaar) en Opleiding L.O. Handelskennis (2 jaar). Zij die aan een van deze opleidingen wensen deel te nemen moeten vóór 10 september hun naam, adres en dit intekenformulier opzenden aan het departement van Onderwijs Santa Rosa 48, Curacao. Medio september zullen nadere gegevens volgen, zodat dan de opleidingen per 1 oktober kunnen beginnen.

Lions naar Aruba

KRALENDIJK – Dit weekeinde vertrekt een tiental Lions met hun echtgenoten naar de zone-meeting op Aruba. Zondagmorgen is er een vergadering van de Lions in het Lionsgebouw in de Engelandstraat. 's Middags wordt door de Aruba Lions een picknick aangeboden op Andicuri. De muziek zal verrzorgd worden door het Conhunto Arubano, aldus een bericht van de Lions Bonaire.

Bonaire telegonisch en telegrafisch geisoleerd

KRALENDIJK – In verband met kabelstoring heerst er op het ogenblik een chaos wat het telefoon en telexverkeer betreft. Curacao is slechs als men flink aanhoudt zo nu en dan te bereiken. De telegrammen, zo vernamen wij, worden met het lijntoestel meegenomen naar Curacao. De heer Boy Newton, hoofd Landsradiodienst Bonaire wist niet mee te delen tot hoelang alle telefoon- en telexverbindingen gestoord zullen zijn. Vooral Bonaire Petroleum Compagnie die de laatste voorbereidingen treft voor de ontvangst van de eerste tanker wordt bijzonder gedupeerd door de gang van zaken, omdat men noch telexberichten kan ontvangen noch versturen.

Meer loten Landsloterij

WILLEMSTAD – Met ingang van de trekking der Landsloterij 1 oktober zal het aantal loten van 27.500 worden uitgebreid tot dertigduizend stuks. Gezien de huidige economische omstandigheden op de Nederlandse Antillen wil de regering niet verder gaan dan dertigduizend loten. Zo blijkt uit de nota naar aanleiding van het voorlopig verslag op de begroting van de Landsloterij voor 1975. Het was de regering namelijk bekend dat in het algemeen de vraag naar loten het aanbod sterk overtrof. Verder laat de regering de staten weten, dat de raad van advies op de Landsloterij inmiddels al een gesprek heeft gehad met de depot-houders op Aruba. Op het ogenblik wordt nagegaan of men tegemoet kan komen en dan op welke wijze aan de wens van de depot-houders voor een grotere toewijzing van loten.

Koffieochtend Grupo Mangusa brengt ruim drie mille op

WILLEMSATD. – De koffieochtend georganiseerd door de "Grupo Mangusa" heeft fl.3425,30 opgebracht. Het welslagen van deze morgen lag hem vooral in de bereidwilligheid der aanwezigen om de groep te steunen zo ging een bloemstuk van Flowershop Mary voor liefst 120 gulden de deur uit. De koffieochtend werd 4 september te Asiento, Rust & Burgh gehouden.

Volleyball

WILLEMSTAD – De volleycompetitie wordt vanavond op het St. Thomascollege voortgezet met de wedstrijden Audi Stars - Warwaru (heren-A) en AVET-Torpedo (dames-H). Het programma voor vrijdag (Janwe) luidt Flying Six Atlas - Bonhomme/Tony's Men Shop, (d/A), Compa Nanzi - Hi Spot Volleystars (h/H) en Amstel VM - Smash (d/H).

Op 10 september 1975, is zacht van ons heengegaan mijn innig geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader en grootvader

**PROF. MR. DR.
JOHANNES VAN LOON**

in de ouderdom van 87 jaar. De teraardebestelling zal plaatsvinden op vrijdagmiddag 12 september 1975.
Vertrek vanuit Posada Fúnebre El Tributo, Parera, naar de Protestantse Begraafplaats om 4.30 uur n.m.
Gelegenheid tot condoleance vanaf 1 uur n.m.

Namens ons allen
Mevr. de wed. A.C. Van Loon-Vankel

Susan ... keert zich af van C... s Manson

OAKLAND — Susan A... een de zeventiende ... noordenaar Charles Manson ... asteren gezegd dat zij ... Sharon Tate ... 1969 ...

... Naast Sharon Tate ... Pool-Amerikaanse filmregisseur ... Hollywood ...

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

Het nummer van het briefje van de Amigoe Speurtocht ... week is te vinden ... Speurtocht-advertentie.

SPEURTOCHT
?
VRAAGTEKEN

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden wordt op donderdag in de "Amigoe" bekendgemaakt.
3. Bij inlevering tot en met de daaropvolgende woensdagmiddag 4.30 uur op de advertentie-afdeling van de AMIGOE, Conscientiesteeg 27/29, kunt U deze week voor dit biljet een waardebon van f. 1475,- verkrijgen ter besteding bij CHUCHUBI PETSHOP, Esperanza Shopping Center.
4. Bij niet-inlevering wordt het bedrag van f. 1475,- de volgende week met vijf-entwintig gulden verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

VHP werkt aan lijvig commentaar op ontwerpgrondwet

PARAMARIBO — ...



WILLEMSTAD. – Op maandag 8 september herdacht de heer I.R. Selassa, expediteur bij de Landsradio Dienst, zijn 30-jarig ambtsjubileum. Op de foto: het moment, dat de directeur van de Landsradio Dienst, ir H.J. Eikelenboom, hem feliciteert en een bedankbrief overhandigt. Ook mevr. Selassa deelde in de feestvreugde en kreeg van een vrouwelijke collega van de heer Selassa namens het personeel een ruiker aangeboden.

Nieuwe regeling ingaan proeftijd bij veroordeling

WILLEMSTAD — De regering heeft bij de staten een ontwerp ingediend tot wijziging van het Wetboek van strafrecht. Deze heeft betrekking op het ingaan van de proeftijd. Op het ogenblik is het zo, dat de proeftijd pas begint na betekening van het vonnis. In de praktijk is gebleken, dat deze betekening vaak pas geschiedt geruime tijd na het tijdstip waarop het vonnis, waarbij de voorwaardelijke straf met zijn proeftijd is opgelegd, onherroepelijk is geworden. Dit heeft tot gevolg dat de proeftijd tot in een verdere toekomst doorloopt dan de bedoeling was van de rechter. Het voorstel van de regering houdt in, dat de proeftijd ingaan zodra het vonnis onherroepelijk is geworden. Indien dit gebeurd is, moet het vrijwel uitgesloten worden geacht dat de veroordeelde niet van de inhoud daarvan — dus ook van de aan de voorwaardelijke veroordeling verbonden voorwaarden — op de hoogte is. Er kleven volgens de regering aan de wijziging dan ook geen nadelen, voor zover men dat kan bezien.

In ontwerp tegemoetkoming ziektekosten overheidsgepensioneerden

Premie-percentage zet staten voor vraagtekens

WILLEMSTAD — In de staten blijkt men met vraagtekens te zitten voor wat onder meer de premie-percentages betreft, welke de regering in het ontwerp heeft opgenomen, waarbij de tegemoetkoming in de ziektekosten aan de gepensioneerde overheidswerknemers en hun nagelaten betrekkingen geregeld wordt. Veel statenleden zouden graag de berekeningen willen vernemen, op basis waarvan de regering de premie, welke de in dienst zijnde werknemers moeten gaan betalen op één procent heeft bepaald. Zij willen ook weten of dit wel voldoende is om de uitgaven, aan deze wet verbonden, te helpen bekostigen. Enige statenleden kijken moeilijk op tegen het feit, dat men op het ogenblik, dat men juist minder gaat krijgen aan inkomen (bij pensionering) een hogere premie moet gaan betalen voor deze regeling. Zij vragen zich af waarom voor de gepensioneerden de premie gesteld wordt op 2,5 en vijf procent, naar gelang hun pensioeninkomen, terwijl de ambtenaren in actieve dienst en dus met bijna het dubbele inkomen slechts voor één procent worden aangeslagen.

De laatstgenoemde (paar) statenleden zeggen het ook te betreuren dat deze landsverordening niet van toepassing wordt verklaard op de gepensioneerde overheidswerknemer die hun woonplaats buiten de Antillen hebben. Zij hebben er begrip voor, dat het niet gemakkelijk zal zijn om bewijsstukken van in het buitenland gedane uitgaven voor geneeskundige behandeling te controleren. Zij vinden het echter toch wel onbillijk tegenover een groep gewezen overheidsdienaren, die vele jaren in dienst van de Nederlandse Antillen hebben gestaan, maar die nu van deze regeling verstoken blijven omdat zij in het buitenland van hun pensioen willen gaan genieten. En toch hebben zij hun bijdrage aan dit pensioenfonds gegeven. Deze statenleden willen graag weten wat de grond is dat deze gepensioneerden uitgesloten worden.

Veel statenleden hebben het moeilijk met een ander punt in de voorgestelde regeling; namelijk met het feit, dat de gewezen werknemer zowel voor zichzelf als voor zijn gezinsleden afstand kan doen van de rechten, welke voortvloeien uit deze landsverordening. Deze beslissing ligt geheel in handen van deze werknemers, maar het kan niet anders of dit afstand doen is in het nadeel van de betrokkenen. Overal ter wereld, aldus deze statenleden, zijn er mensen die onoverwogen en soms ook kennelijk met opzet handelingen verrichten, welke nadelige gevolgen voor hun gezin kunnen hebben.

In veel gevallen verkeren deze mensen in een zekere staat van zwakheid van vermogen, welke nog niet die graad heeft bereikt dat rechtens opgetreden kan worden of in andere gevallen kunnen hun handelingen te wijten zijn aan onenigheid met hun gezin. Zij menen dat het onbillijk is dat men zo het gezin of nabestaanden onbeschermd laat. Deze statenleden zijn er voor, dat de nodige aanvullingen in het ontwerp aangebracht worden op dit gebied zoals onder meer met de bepaling, krachtens welke de weduwe direct na het overlijden van de betrokkene kan verzoeken om weer deelgenote te worden van het fonds. Daarbij moet volgens hen ook gezocht worden naar een manier waarop door de echtgenote en kinderen, casu quo de nagelaten betrekkingen ondervonden nadelen zoveel mogelijk teniet te doen. Zo zal men moeten bekijken wat er gedaan zal moeten worden inzake de door de werknemer reeds ontvangen restitutie van de helft van de betaalde premie. Zal [illegible] vragen deze statenleden [illegible]

Een paar statenleden [illegible]

over rechtspersonen, die bindingen hebben met de overheid. Zij veronderstellen dat hiermee de semi-overheidsbedrijven bedoeld worden zoals de Volkscredietbank enz. Men zou graag een nauwkeuriger omschrijving in het ontwerp gebezigd zien.

Staten vragen aandacht voor hun pensioen-aanpassing

WILLEMSTAD — De statenleden hebben van de gelegenheid gebruik gemaakt, dat het ontwerp tot wijziging van de landsverordening Leeftijdgrens ambtenaren in de centrale commissie aan de orde was, om de aandacht van de minister van Financien te vestigen op het feit, dat ook de bedragen, opgenomen in de Pensioenregeling leden der staten een aanpassing dienen te ondergaan zoals dit het geval is met de Pensioenverordening burgelijke landsdienaren, waarbij het bedrag van het maximum pensioen van zesduizend gulden verhoogd werd tot 9600 gulden. Het nu aan de staten voorgelegde ontwerp vloeit namelijk daaruit voort. De staten zijn van mening, wat hun pensioen betreft, dat met name het jaarbedrag, waarop het pensioen wordt opgebouwd verhoogd dient te worden van f. 437,50 tot f. 662,50 waardoor de vastgestelde periode van zestien jaar het toegelaten maximum van 10.600 gulden (9600 plus duizend gulden) bereikt kan worden. Gaarne ziet men deze voorstellen alsnog tegemoet, in welk verband de staten er op wijzen, dat al voorstellen aanhangig gemaakt zijn om dienovereenkomstige wijzigingen aan te brengen in de landsverordeningen Leeftijdsgrens werknemers Landsloterij, Sociale verzekeringsbank, Bouwcredietbank en Volkscredietbank. Voor de rest had men geen bedenkingen tegen het ingediende ontwerp.

New York voor bankroet behoed

NEW YORK — Het parlement van de staat New York heeft op het nippertje en althans voor het ogenblik de stad New York behoed voor bankroet.

De Tweede Kamer van het parlement keurde met 80 tegen 70 stemmen en daarna de Eerste Kamer met 33 tegen 26 stemmen het noodvoorstel goed dat was ingediend door gouverneur Hugh Carey en dat na veel overredingskracht was aanvaard door de burgemeester van New York City, Abraham Beame.

Het financieel uitermate ingewikkelde reddingsplan pompt ruim twee miljard dollar in de schatkist van de stad in de komende drie maanden. Het gevolg is dat de burgemeester en zijn gemeente monetair afhankelijk worden van de staat New York. York.

De staat New York hoopt dat hij door zijn injectie het vertrouwen van beleggers in de stad New York terugwint.

Regering in antwoord op staten-vragen op ontwerp

Bevordering industrievestiging:

Belastingvrijdom voor 15 j. nu nog onmogelijk

WILLEMSTAD — De regering kan zich in grote lijnen verenigen met de door de statenleden voorgestelde inhoud der richtlijnen ten behoeve van de bestuurscolleges, zodat aan potentiele investeerders vooruitlopend op de officiele verlening van belastingvrijdom reeds aangegeven kan worden hoeveel jaar zij van de verschillende faciliteiten kunnen genieten. Dit voorstel op zich is door de regering graag overgenomen. Deze richtlijnen zullen in een schrijven van de regering aan de bc's worden bekend gemaakt. Zo laat de regering weten in de memorie van antwoord op de ontwerplandsverordening tot wijziging van de verordening ter bevordering industrievestiging en hotelbouw.

De regering laat verder weten, dat het voorstel van een paar statenleden om de maximum termijn voor de belastingvrijdom te verlengen tot vijftien jaar thans niet overgenomen kan worden. Om de acquisitie van bedrijven, die voornamelijk voor de exportmarkt werken aantrekkelijk te maken, acht de regering een dergelijke verlenging in principe alleszins wenselijk. Maar wegens andere hieraan verbonden aspecten zal deze kwestie in het kader van de structurele herziening van de betrokken wet nader bekeken en uitgewerkt moeten worden.

De regering zegt tenslotte van mening te zijn, dat geen enkel bedrijf tot sluiting overgaat omdat de periode van belastingvrijdom aan het verstrijken is. Wel is het mogelijk, dat deze factor naast andere factoren, welke een gunstige bedrijfsuitoefenin in de weg staan, een rol speelt bij de beslissing de activiteiten te beëindigen. Over het algemeen zal een bedrijf, dat al tien jaar of langer bestaat, alleen tot sluiting overgaan doordat de exploitatie verliesgevend is geworden. In een zodanige verlies-situatie heeft het bedrijf geen enkel voordeel aan een belasting vrijdom, aldus de regering.

CINELANDIA

DONDERDAG 11 SEPTEMBER OM 7.15 & 9.15 N.M.
METRO GOLDWYN MAYER presenteert één van de grootste FILMS aller tijden, in METROCOLOR.
DEBORAH KERR – STEWART GRANGER – RICHARD CARLSON in:
"KING SALOMONS MINES"
(las Minas del Rey Salomón)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2,00 – 1.25 BOVEN 18 JAAR.

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 SEPTEMBER OM 8.00 N.M.
HET HOOGSTE GEBOUW TER WERELD IN BRAND. SAMEN MET 295 MENSEN ZIT U OP DE 135ste ETAGE OPGESLOTEN. WIE ZAL ER ONTSNAPPEN? .... In KLEUREN.
"THETOWERINGINFERNO" (Infierno en la Torre)
(WOKLENBRABBER IN VLAMMEN)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 SEPTEMBER OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE... RON VAN CLIFF... die zesmaal NATIONALE KARATE-KAMPIOEN WAS VAN U.S.A...., gaat naar HONGKONG om de dood van "BRUCE LEE" op te lossen. In KLEUREN.
RON VAN CLIFF – CHARLES (LA PANTERA) BONET
JASON PAI POW – ANGIE MEN FU – THOMSON KAO KAN in:
"WHO KILLED BRUCE LEE"
In het Engels, en in KLEUREN.

CINE-RIO

DONDERDAG 11 OM 8.00 N.M.
De grootste muzikale film aller tijden, in KLEUREN.
JULIE ANDREWS
CHRISTOPHER PLUMMER in:
"THE SOUND OF MUSIC"
Engels, met Spaanse tekst.
ENTREE: Fls. 1.00
BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 OM 8.00 N.M.
RICHARD ROUNDTREE
VONETTA Mc. GEE in:
"SHAFT IN AFRICA"

VRIJDAG 12 OM 12.00 N.M.
PETER FONDA
SUSAN GEORGE
"DIRTY MARY CRAZY LARRY"

BEBO MARGARINE

Het beste Hollandse merk Margarine dat wegens onovertroffen kwaliteit bekendheid heeft verworven. Vraag dus steeds naar BEBO.

Verkrijgbaar bij alle winkeliers en Supermarkets.

G.P. de Paula Agencies
Maduroestraat 16/18
Tel.: 12014

AVIS
Rent-A-Car
TELEFOON

BARATILLO

di BLOESA manga largoe
antes 21.95 awor 14.95
size SMALL, MEDIUM i LARGE!
ABITO'S
ESPERANZA SHOPPING CENTER
tel.: 44144

GEVRAAGD
voor onmiddellijke indiensttreding geroutineerde

TYPISTE

met zeer goede kennis van de Engelse Taal.
Brieven onder no. 1745 aan het bureau van dit blad, Curacao.

Op 8 september 1975 overleed op Curaçao onze geliefde vader en echtgenoot

CORNELIS DELFINCIO CRESTIAN

(NECHI CRESTIAN)

De teraardebestelling zal plaatsvinden op Bonaire zaterdag 13 september om 4 uur na de middag vanuit Rincon 69A naar het katholieke kerkhof te Rincon, Bonaire.

Echtgenote en kinderen

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

stelt U deze week in de gelegenheid – behalve de gebruikelijke uitgeloofde f. 1475 - aan waardebon – geheel afzonderlijk daarvan tevens

F.25,-
(vijfentwintig gulden)

aan waardebon te winnen.

Het enige wat U doen moet is de in de SPEURTOCHT voorkomende advertenties goed in U op te nemen en de advertentie waarin een fout voorkomt uit te knippen en in het vakje hiernaast te plakken, Uw naam en adres en het juiste woord of getal in te vullen vóór donderdag a.s. en op te zenden aan de Amigoe, postbus 577, Curaçao.

De winnaars van de vorige week waren: Mej. ANITA DOLK, Matanciastraat 14, die het juiste woord VOEDSEL uit de advertentie van PETSHOP CHU-CHUBI, Esperanza Shopping Center en S. WONG-LOI-SING, Zuid Popo. 45 die het juiste woord HAKKEN uit de advertentie van SCHOENHANDEL LANKA op Salinja invulden en daardoor ieder een waardebon te besteden bij de respectieve zaken won.

Naam: ....
Adres: ....
Juiste woord: ....

AMIGOE'S "briefje - van - vijf" SPEURTOCHT

WEST-END

DONDERDAG 7 & 9 P.M.
ANTHONY QUINN, als de genadeloze
"ATILLA THE CONQUEROR"
SOPHIA LOREN – IRENE PAPAS
Hij zaaide dood en verderf op zijn pad.
f. 2.– – f. 1.25 BOVEN 18 JAAR

VRIJDAG – ZATERDAG MIDNIGHT SHOW
Een spannend en meeslepend verhaal
"GOLD"
ROGER MOORE – SUSANNAH YORK – RAY MILLAND
Bloed, zweet en tranen om één ons van kostbaar goud.
f. 2.50 – f. 1.50 BOVEN 18 JAAR

ROXY

DONDERDAG 11 OM 7.00 & 9.15 N.M. VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 SEPTEMBER OM 7.00 & 9.15 N.M.
UNIVERSAL presenteert de grootste rampenfilm ooit verfilmd. LOS ANGELES... wordt volledig verwoest door een aardbeving en een vloedgolf. In PANAVISION-KLEUREN.
"BEKROOND MET 4 OSCARS"
"EARTHQUAKE"

AARDBEVING
CHARLTON HESTON
AVA GARDNER · GEORGE KENNEDY
LORNE GREENE · GENEVIEVE BUJOLD
RICHARD ROUNDTREE

"TERREMOTO"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 3.00 – 2.50 VOLWASSENEN EN KINDEREN.
ATTENTIE: DEZE FILM ZAL UITSLUITEND IN HET THEATER ROXY WORDEN VERTOOND.

PARANDA

ONLY AT THE HILTON!!
★ PIERRE LAUFFER's great dance band
★ THE YOUNG BLOODS terrific show
★ LUCHO CARELLI's voice & guitar
★ RAUL ROSALES' pulsating piano
★ DUSHI CORSOW folklore dancers.

Friday: LUCHO CARELLI, 2 shows, 8 & 9:30 pm. PIERRE LAUFFER plays from 7 'till 1. RAUL ROSALES at the Tambu Bar from 7 on. Dinner & Rijsttafel from 8pm.
Saturday: THE YOUNG BLOODS perform at 10pm. PIERRE LAUFFER plays all night... 7 to 2. RAUL ROSALES at the Tambu Bar from 7 on. Dinner & Rijsttafel from 8pm.
Sunday: DUSHI CORSOW folklore dancers at 10pm. PIERRE LAUFFER to "Hala Lechi" to 1or. RAUL ROSALES at the Tambu Bar piano. Gourmet International Buffet from 8pm.
Pierre Lauffer & Raul Rosales every nite, except mon. Rijsttafel & full menu every nite, except sun. & mon. Fls. 4.– minimum on friday, saturday & sunday.

IN LA CAVE DE NEPTUNE:
LOLO & LITA
presenting...
"THE ARGENTINIAN PAMPAS" and "SHALAMAR"
SHOWTIME: 11pm nightly, Saturday 10:30pm and 12:30am. Dance music by "Combo Inter-Continental". Minimum charge fls. 6.00 per person.
"BRASSERIE COFFEESHOP": Breakfast, lunch and dinner and quick snacks in airconditioned comfort from 6am to 3am.
HOTEL INTER•CONTINENTAL CURAÇAO

BUNNY'S CLUB
proudly presents:
MARLENE TOVAR
Directly from New York
SHOWTIME: Friday, Saturday & Sunday at 11:30 pm. Club is open every night from 8 pm till 2 am. Dance music by the popular "GRUPO SEIS"

Restaurant La Bastille
– UNSURPASSED DINING PLEASURE – Coquille, Onion Soup, Goulash, Steak, Red Snapper, Shrimp, Crêpes Suzette, Coupe, Great wines. Open daily from 6pm – Tel. 38643

THE WINE CELLAR
Bouillabaisse, Home-made paté, Onion Soup, Escargot, Chicken... served with delicious French bread, and delightful wines... by the glass, carafe or bottle.
Open from 6 pm to 12 midnight.
Corner Ooststraat / Concordiastraat. Telephone 12178

DRIVE-IN

HEDEN DONDERDAG 11 SEPTEMBER OM 8.00 N.M.
20TH. CENTURY FOX presenteert een film uit de tijd van CHRISTUS
Verfilmd in DE LUXE COLOR.
STEPHEN BOYD – AVA GARDNER – RICHARD HARRIS in:
"THE BIBLE" – (LA BIBLIA) – (DE BIJBEL)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.00 VOLWASSENEN EN KINDEREN.

VRIJDAG 12 SEPTEMBER OM 7.15 N.M.
CURACAO INNER WHEEL presenteert een FILMVOORSTELLING ten bate van: "AYUDA SOCIAL CORSOU DRECHA CAS".
PREMIERE van een superproduktie van WALT DISNEY, in KLEUREN. Het fenomenale vervolg op het grote lachsucces: "THE LOVE BUG". In TECHNICOLOR.
HELEN HAYES – KEN BERRY – STEFANIE POWERES
KEENAN WYNN in:
Curaçao Inner Wheel
FUND-RAISING
for the benefit of AYUDA SOCIAL CORSOW DRECHA CAS
At the Drive-In Friday, Sept. 12 1975 at 7.15 P.M.
The Greatest Love (Bug) Story Ever Told!
10 Guilders per car.
"HERBIE RIDES AGAIN"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.
ENTREE: Fls. 10.00 PER WAGEN VOLWASSENEN EN KINDEREN.

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 SEPTEMBER OM 9.15 N.M.
PREMIERE van de beste komische film van het jaar.
Verfilmd in PANAVISION TECHNICOLOR
JACK LEMON – WALTER MATHEAU – SUSAN SARANDON
CAROL BURNETT
"THE FRONT PAGE"
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

VRIJDAG 12, ZATERDAG 13 SEPTEMBER OM 12.00 N.M.
"NACHTVOORSTELLING"
PREMIERE van een gedurfde SEX-FILM, in KLEUREN... Ze waren STEWARDESSEN... die het meest onmogelijke in de SEX-wereld deden.., en vochten tegen KUNG FU KILLERS...
PAT ANDERSON – LENORE KASDORF – NAOMI STEVENS in:
"FLY ME" (Las Aeromozas)
In het Engels, met Spaanse tekst. In KLEUREN.

HET DEPARTEMENT VAN ECONOMISCHE ZAKEN
roept sollicitanten op
voor de functie van:

DIRECTEUR

INKOOPCENTRALE CURACAO EN BONAIRE EN

DIRECTEUR

INKOOPCENTRALE ARUBA

VEREISTEN ZIJN:
Leeftijd, niet jonger dan 35 jaar, Sollicitant moet Antilliaan zijn, ruime ervaring hebben op handelsgebied, vooral in de import en export van levensmiddelen en verwante artikelen en dient zeer goede handelskontakten te hebben zowel in binnen- als buitenland. Moet van onbesproken gedrag zijn. Dient de nodige administratieve kennis en organisatorische talenten te bezitten.
AANGEBODEN WORDT:
Een zeer uitdagende betrekking: het helpen opzetten, leiden en volledig ontplooien van de Inkoopcentrale.
ARBEIDSVOORWAARDEN:
Overeen te komen met het tripartite Bestuur van de Inkoopcentrale.
Sollicitaties vergezeld van referenties en Curriculum vitae dienen gezonden te worden aan de Direkteur van het Departement van Economische Zaken. Op de enveloppe "Vertrouwelijk" vermelden. Alle sollicitaties zullen vertrouwelijk behandeld worden.

SUN SING
een geheel nieuw adres voor verrukkelijke
CHINESE en INTERNATIONALE GERECHTEN
de Ruyterkade 42
Telefoon 11597

THE GREAT WALL
BAR RESTAURANT
CENTRO COMERCIAL ANTILIA
For fine food & excellent drinks

The gourmet section of Henderson Rio Canario carries the largest assortment of delicacies & snacks you've ever seen! Hundreds of different nuts, soups, pate, caviar, sardines, herring, olives, pickles, onions, jams, jellies, fruits, spices, sauces & snacks. Brand names such as Crosse & Blackwell, Reese, Knott, Lyndale, Paradise etc. Make your weekend a success with gourmet goodies from...
HENDERSON
RIO CANARIO

make your evening enjoyable... ask for White Label!
DEWAR'S "White Label"
it never varies

The best hamburgers, french fries and shakes in town!
McDonald's
Open daily from 10:00 am to 12:00 pm.
DR. W.P. MAALWEG 39

Onze zaak is
GESLOTEN
op maandag 15 september
ter gelegenheid van
Grote Verzoendag
SALAS
Wilhelminaplein

In these modern times it is comforting to find a place where one is welcomed as a friend and is able to forget the tensions of the day.
Bistro La Hacienda offers just that.
An antique surrounding in which one can partake of a hearty meal.
A most unusual menu in the intimate and charming dining rooms.
Daily open from 7.00 p.m. (except Tuesday)
BISTRO LA HACIENDA
BON BINI
At the end of Dr. M.L.K. Blvd.

OP YOM KIPPUR
MAANDAG 15 SEPTEMBER 1975
ZULLEN WIJ
GESLOTEN
ZIJN.
Voor spoedgevallen: tel. 38000 - 35386
TECHNI-CARIBE INC.

Samenzweerder uit Quito vertrokken

QUITO — Majoor Roberto Augustin Varas, een van de leiders van de mislukte samenzwering tegen de regering van president Guillermo Rodriguez Lara op maandag, is vrijdag vertrokken naar Chili om er zijn ballingschap door te brengen.

Varas had zijn toevlucht gezocht op de Chileense ambassade in Quito, zoals de leider van de rebellie, generaal Raul Gonzales Alvear, nadat de loyale troepen de opstand hadden neergeslagen. Varas vertrok met een toestel van de Franse luchtvaartmaatschappij onder strenge veiligheidsmaatregelen. Het is niet bekend wanneer generaal Gonzalez naar Chili zal vertrekken.

President Rodriguez heeft woensdag verklaard dat hij Gonzalez, ex-voorzitter van het comite van verenigde chefs van staven, een vrijgeleide voor vertrek uit het land zou geven. Rodriguez zou op andere gedachten zijn gekomen na door Gonzalez aan de pers verstrekte verklaringen, volgens welke hij werd gesteund door officieren, die toen vaststond dat de opstand zou mislukken, snel weer de zijde van de regering kozen.

De regering heeft een onderzoek gelast naar de vraag wie precies bij de staatsgreeppoging betrokken zijn geweest. Rodriguez heeft gezegd dat veertien hogere officieren voor een krijgsraad zullen worden gedaagd. Vrijdag heeft hij zijn besprekingen met vooraanstaande burgers en militairen over vorming van een nieuwe regering voortgezet. Het zittende kabinet trad donderdag af om Rodriguez vrij baan te geven.

Onder degenen met wie de president sprak was generaal Ruben Dario Ayala, commandant van het garnizoen van de zuidelijke provincie Oro, die politieke veranderingen zou hebben geëist in ruil voor zijn steun.

Minister Ooft in Nederland

SCHIPHOL — De Surinaamse minister Ooft van Binnenlandse Zaken is dinsdagmorgen op Schiphol aangekomen voor een kort bezoek aan Nederland. De minister kwam van New York, waar hij aanwezig was bij de speciale zitting van de VN over een nieuwe economische orde. Minister Ooft wilde bij zijn aankomst op de luchthaven niets zeggen over duur en doel van zijn bezoek. Evenmin wenste hij in te gaan op de politieke situatie op Suriname.

Het kabinet van de gevolmachtigd minister van Suriname in Den Haag wist officieel niets van het bezoek van de heer Ooft, maar een woordvoerder meent, dat de minister met de Nederlandse regering komt praten over onder meer de uitgifte van paspoorten aan Surinamers in Nederland na de onafhankelijkheid. Het is niet bekend wanneer minister Ooft naar Suriname terugkeert. Op Schiphol werd hij dinsdag afgehaald door minister Van Eer, de gevolmachtigde minister in Nederland.

Lynette Fromme ontkent opzet

SACRAMENTO — Ik heb geen moment de bedoeling gehad te schieten. Ik wilde alleen maar de aandacht trekken met de opzet een nieuw proces voor Charles Manson en de meisjes te krijgen.

Dit heeft Lynette Fromme verklaard, de 27-jarige vrouw die vrijdag met een geladen pistool president Ford bedreigde toen deze een bezoek bracht aan Sacramento in Californië. De president zou daar een rede houden over de misdaad in de Verenigde Staten.

De verklaring dat zij niet van plan was te schieten heeft Lynette Fromme gedaan tegenover Daye Shinn, de advocaat van Susan Atkins, een van de medebeklaagden van Charles Manson in de zaak van de in 1969 gepleegde moorden op de actrice Sharon Tate en zes anderen. Shinn bracht maandag een bezoek aan Lynette Fromme in de gevangenis van Sacramento. Zij en andere leden van de "familie" van Charles Manson, die in de gevangenis van San Quentin een levenslange straf ondergaat, proberen al jaren een revisie van het proces te verkrijgen.

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van afgevaardigden heeft president Fords veto van de 7,9 miljard dollar belopende onderwijsbegroting overstemd. De stemmenverhouding was 379 tegen 41,99 stemmen meer dan de vereiste tweederde meerderheid. Het Huis heeft hiermee voor de tweede maal dit jaar een veto van Ford overstemd. Ford heeft sinds januari over tien wetsontwerpen een veto uitgesproken. De Amerikaanse president sprak zijn veto uit over de onderwijsbegroting, daar deze zijn budget met 1,5 miljard dollar overschreed.

AMERICA LATINA

CARACAS. — In Venezuela wordt voor een bezoek verwacht ex-dictator Perez Jimenez. Hij zou daartoe toestemming hebben gekregen van president Carlos Andres Perez.

SAN JUAN. — Na een periode van 34 jaar is aan de invloed van de multinationale olie-ondernemingen in Costa Rica een einde gekomen nu ook de distributie door de overheid is overgenomen. Het staatsbedrijf Recope doet dit nu allemaal.

LIMA. — Rechtvaardigheid is de basis van een zeldzame vrede, zo stelde mgr. Helder Camara tegenover de Peruviaanse pers tijdens zijn bezoek aan Lima. De pers had grote aandacht voor de Braziliaanse bisschop. Het verwijt dat hij aan politiek zou doen pareerde hij met op te merken, dat als hiermee bedoeld wordt partijpolitiek, dat een zaak is waarover men kan discussieren, maar als men onder politiek verstaat de zorg voor de heersende onrechtvaardigheid, dan is dat een andere zaak. In deze laatste geest niet aan politiek doen betekent wel dat men wel degelijk aan politiek doet. Ik droom van een wereld, waarin geen onderdrukten en onderdrukkers bestaan. Maar daar droom ik niet alleen van overal ter wereld zijn er mensen die daarnaar streven.

MEXICO-STAD. — In Mexico zijn vijf mensen die zich in een voertuig bevonden ontvoerd, nadat hun auto door een vrachtauto was onderschept, waarin zich zes jongelui bevonden, die met mitrailleurs gewapend waren. Dit gebeurde in het centrum van de stad Culiacan. De ontvoerde mannen moesten overstappen in de vrachtauto, welke met onbekend gebleven bestemming is vertrokken.

BOGOTA. — De Colombiaanse organisatie van koffie-exporteurs heeft zijn voldoening uitgesproken over het feit dat eind augustus de prijs van koffie op de wereldmarkt lager is geworden. Daarmee werd de markt namelijk aantrekkelijker, zo werd verklaard.

LIMA. — Aan de grens met Chili is door de Peruviaanse politie een partij van zestig kg cocaine aangetroffen met een geschatte waarde van een half miljoen dollar. De cocaine was op verschillende plaatsen in een vrachtauto verborgen.



LICE/TURKIJE. — Beeld van de enorme ravage in het stadje Lice in de oostelijke Turkse provincie Dihabakir waar zaterdag bij een aardbeving zeker tweeduizend mensen om het leven kwamen en vijftienhonderd gewond raakten.

Bediende gedood bij bankoverval

MULHOUSE — Terwijl in heel Frankrijk nog gezocht werd naar de ontkomen bankovervallers die maandag zeven mensen gijzelden in Parijs, heeft een nieuwe bankoverval in het Franse plaatsje Liepvre een mensenleven geëist. Het slachtoffer is de 60-jarige kassier Robert Guth. Toen hij weigerde geld te geven aan twee gemaskerde mannen, schoot een van hen hem dood. De bandieten vluchtten met een auto die vermoedelijk gestolen was. Zij slaagden er niet in geld uit de kas te grijpen.

Vechtpartij in 't groot

NEURENBERG — Bij een gigantische vechtpartij op de kermis in het plaatste Schnelldorf in noord-Beieren zijn twintig mensen gewond geraakt waarvan sommige ernstig. Schnelldorfers en kermisklanten bij honderden waren met elkaar slaags geraakt nadat een lid uit de kermisgemeenschap een blauwtje had gelopen bij een schone uit het dorp.

Amigoe's

English Companion

US-Cuba relations suffer set-back

Kissinger denounces solidarity with Pto Rico

WASHINGTON. — The prospects of improved relations between the U.S. and Cuba have suffered a serious set-back as a result of the three-day conference in Havana on Puerto Rico. Secretary of State Henry Kissinger said at a press conference in Washington. The Secretary referred to a Cuba-sponsored conference this week which called for independence for Puerto Rico. The meeting denounced what it described as the colonial rule over the Caribbean island.

„In regard to Cuba we have followed a policy of gradual by moving, by mutual steps, in the direction of improved relations, Kissinger said. Our policy has shown some progress, and we are prepared to pursue it further. At the same time we consider the Havana-meeting an unfriendly act, a serious set-back to this process and a totally unjustified interference with our internal affairs."

The U.S. government recently lifted some trade restrictions with Cuba, although the State Department let is be known that full normalization of relations with Castro's government would take some time.

Puerto Rico enjoys the status of free associated state of the U.S. The population has repeatedly and by clear majority expressed its desire to maintain this relationship, which offers a great deal of autonomy.

Puerto Rico Socialist Leader Juan Mari Bras had meanwhile pointed out, that Kissinger, for the first time, had admitted that Puerto Rico is being colonized. According to Prensa Latina, the Cuban news agency, Mari Bras referred to Kissinger's remark that the Solidarity-with-Puerto Rico-conference constituted a serious interference by Cuba with U.S. internal affairs. Mari Bras accused the U.S. Secretary of State of mixing up the problem of U.S.-Cuba relations and the support Havana gives to the Puerto Rico people in favor of its independence.

Kissinger's remarks, Mari Bras said, showed the importance the U.S. attached to the Havana conference. Washinton's wall of silence around the conference to minimize its importance as much as possible, had been pulled down, the Socialist leader said.

Cyprus negotiations again deadlocked

UNITED NATIONS. — Another attempt was initiated yesterday to convence Cyprus peace talks originally set for Monday. But observers ruled out any serious bargaining and said the parties were expected only to register their lack of progress. They said it was uncertain if Greek-Cypriot negotiator Glafkos Clerides and Rauf Denktash, his Turkish-Cypriot counterpart, could even agree to arrange more talks The two men were to have held two days of negotiations at U.N. headquarters following three previous rounds in Vienna. But the talks stalled when Mr Clerides said there was nothing to discuss because Mr Denktash had brought no new proposals.

Soviet spy ship active near San Diego coast

SAN DIEGO (CALIFORNIA). — The U.S. coast guard has revealed a Soviet spy ship has been operating off the San Diego coast for some months in international waters used by the U.S. Navy to test underwater lauched weapons.

Officials said the vessel, identified as the G. Sarychev, has been deteced near the U.S. Navy-owned San Clemente Island, northwest of San Diego.

The island is being used for underwater firing tests of a new family of submarine missiles, including the 75-mile range Harpoon which can be launched from a submarine torpedo tube.

Russia to have important role in Mideast settlement

WASHINGTON. — Secretary of State Henry Kissinger defended the Israeli-Egyptian interim peace agreement as a step towards reduced tensions between the United States and the Soviet Union. He also said the Soviet Union would have an important role in a final Middle East peace settlement.

Dr Kissinger told his first news conference since returning from the Middle East that the agreement signed by Egypt and Israel last Thursday was in no way detrimental to the Soviet Union. Moscow has called the agreement divisive and regards it as a unilateral U.S. effort to strengthen American and Israeli positions in the Middle East. But Dr Kissinger said he does not believe that the big power interests in the Middle East are in any sense incompatible.

US talks with Russia about grain agreeme

WASHINGTON. — Top U.S. government officials flew to Moscow today to begin working out a long-term grain trading agreement with the Soviet Union.

The team will try to work out a way of avoiding huge purchase of U.S. grain by the Soviet Union which have sparked sharp food price increases in America.

Surinam Minister Ooft in Holland

AMSTERDAM. — Surinam Home Affairs Minister Cornelis Ooft flew in here Tuesday from New York but declined to tell reports the purpose of his visit. The Minister, who attented the special U.N. General Assembly meeting on a new economic world order, also preferred not to go into the political situation in Surinam.

The office of the Surinam Realm Affairs Minister in The Hague had no official information on Dr Ooft's visit. But a spokesman believed the Minister had come to Holland to discuss the issue of passports to Surinam nationals in Holland after independence. It was not known how long the Minister would stay in Holland.

Dr Ooft was welcomed at the airport by Surinam Realm Affaris Minister, Mr Wim F. van Eer.

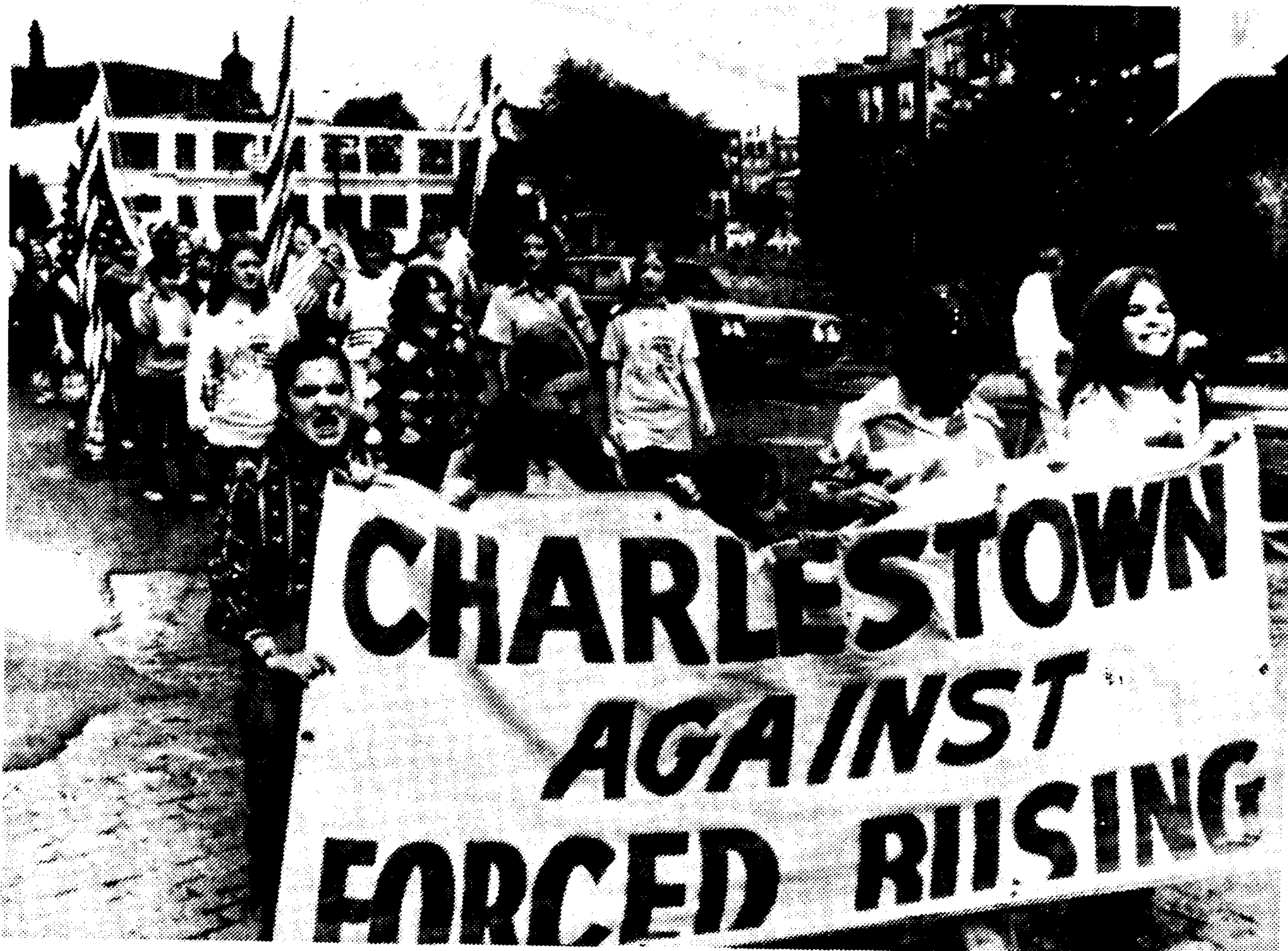
Police maintain order in racially tense Boston

BOSTON. — City police and federal marshals yesterday entered two Boston districts to stop sporadic attacks on police by people opposing busing.

The districts are South Boston and Charlestown where more than 90 people have been arrested since Monday when the school year began.

Those held include 70 supporting busing, while most of the others have been young men charged with disorderly conduct or throwing missiles — usually stones.

The court-ordered busing system involves moving Black and White children from their own areas to others to achieve racial balance in the school system.



BOSTON. Students and their parents demonstrate in Charlestown, a Boston suburb, against racial intregation on schoolbuses. Black students are henceforth lawfully entitled to travel in "white" buses. Police and sheriff's marshalls had to intervene to implement the order after riots broke out in the city.

Guerrilla feared in Portuguese Timor

Fretilin now faces two rival movements

JAKARTA. — Pro-Indonesian Nationalists in the Portuguese colony of East Timor are ready to launch guerrilla warfare against the leftwing Fretilin movement which has claimed victory in the civil war there, Indonesia's Antara News Agency said.

It said the Apodeti party, which is not reported to have taken part in much of the month-long fighting, controlled most of the interior of the territory.

Indonesia has repeatedly warned it would not tolerate a communist-dominated stronghold in its backyard. In this connection the possibility of military intervention by Indonesia is to be reckoned with.

Meanwhile, thirty Portuguese soldiers, held captive by Fretilin-milicians, are expected in Darwin, Australia. They have been released after negotiations between the Fretilin and a Portuguese peace mission. The UDT still keeps another 20 Portuguese soldiers captive. The Portuguese have not yet succeeded in establishing contact with UDT-leaders.

Dr Antonio de Almeida Santos, head of the Portuguese delegation, is on his way from Australia to Jakarta. He will confer with Indonesian authorities before returning to Lissabon.

Antara, the Indonesian news agency, reported that the rival Nationalist Democratic Union (UDT) had abandoned its former attitude of independence for Timor, and now advocates union with Indonesia as is the case with the pro-Indonesian Apodeti.

Antara denied reports from Portuguese source which suggested the Fretilin controlled practically all the colony. According to Antara, the Fretilin only controls a strip at the northern coast. The news agency also reported a split in the Fretilin, one section favoring Moscow and another Peking.

Earthquake-wrecked Lice to be rebuild

ANKARA. — The small town of Lice, wrecked by an earthquake five days ago, is faced with a grim race to construct 3,000 houses and re-build 2,000 others before the cruel Eastern Turkish winter sets in. Within 80 days temperatures are expected to plummet and heavy snows arrive. But before the Anatolian winter extends its icy grip, heavy autumn rains, which may come in a month's time, could turn the dustry rubble of the once bustling market town into a morass.

The government has announced the allocation of 30 million dollars to rebuild the town by the end of November, but Housing Ministry officials expressed doubts about the timetable, noting that previous attemps at reconstruction after earthquakes had taken much longer.

Morgan Guaranty Trust to gain a stake in ABN

AMSTERDAM. — Algemene Bank Nederland nv had invited Morgan Guaranty Trust Co. to discuss commercial cooperation, Executive Board member A. Batenburg announced here yesterday.

Morgan holds 20 percent of Mees en Hope Groep nv, which is the subject of a bid by Algemene Bank. Morgan is supporting the bid and will obtain a stake of about three percent in ABN when the acquisition of Mees through a share exchange is completed.

The U.S. authorities have permitted Morgan to keep the ABN shares, Mr Batenburg told a press conference on the bid. The other major shareholders in Mees, Nedeurope SA of Luxembourg, which holds about seven per cent, also supports the bid and will obtain a stake of about one percent in ABN on completion of the transaction, Algemene Bank said.

President Amin calls on the Pope

ROME. — Ugandan President Idi Amin and his wife Sarah called on Pope Paul yesterday at the end of a two-day private visit to Italy. It was the second encounter between the two men, who first met in 1972 when President Amin called on the Pope during a brief stopover on his way to Kampala.

Relations between the Vatican and Uganda are officially described as good despite last July's expulsion of twelve Italian missionaries, for which no reason was given.

Portugal aims at ample-base cabinet

LISBON. — Portugal's Prime Minister-designate Admiral Jose Pinheiro de Azevedo is tackling the task, of forming a government, which is expected to confirm the country's sudden switch away from the left. He told the state television that it would include representatives of four different viewpoints in the armed forces, apparently hinting that the pro-communist faction of ex-Premier Vasco Conçalves would retain a foothold.

Rising unemployment in The Netherlands

THE HAGUE. — Unemployment in Holland rose in August by 5.000 seasonally adjusted 230,400, the Social Affairs Ministry announced in its monthly report on the labor market. The unadjusted figures rose by 2,530 to 193,930 and included 147,090 men and 45,990 women. This amounted to a drop of 700 men and a rise of 3,240 women when compared with the situation at the end of July.

In addition, the number of men and women employed on supplementary works projects rose by 460 to 4,690 and that of people working on social relief projects rose by 30 to 6,180. This brought the registered labor reserve of men and women to 205,110 or a rise of 3,020 when compared with the previous month.

DALLAS (TEXAS). This monstrous beast is a tapeworm, seen through an electronic microscope. Accordin to Biologist Franklin Soganoares, who shot this picture, one out of every four human beings, walk about with such a thing in his body.



Suspected hijackers still held in Holland

AMSTERDAM. — Four Arabs who allegedly planned to hold 12 train passengers hostage to force Dutch Prime Minister Joop den Uyl to make a pro-Palestinian television speech, have been remanded in custody for a week here.

The four, all with Syrian passports but believed to be Palestinians, were arrested at an Amsterdam hotel on Friday by armed detectives who found pistols and submachine guns in their suitcases. An investigating magistrate remanded them in custody to enable police to question them about the arms and their alleged plan to hijack a ceowded train at the central station here and hold a dozen passangers hostage until the government met their demands.

According to Justice Minister Andreas van Agt and Amsterdam police chief Gerard Toorenaar these included a pro-Arab speech by Mr Den Uyl and an undertaking by the government to stop all Dutch aid to jewish emigrants from Eastern Europe. The Dutch embassies in Moscow and Warsaw provide consular facilities for Jews emigrating to Israel.

A police spokesman said that under the usual Dutch judicial procedure, the four men had not yet been charged because inquiries were still continuing. They can be held for up to 30 days without formal charges being brought.

Little progress in excuting Sinai-truce

GENEVA. — Egypt and Israel have spent nearly three hours here in the first round of talks on implementing their Sinai peace agreement, but little progress appeared to have been made. One well-informed Egyptian source said after a second session of two hours and 10 minutes: "I would say that very little progress was achieved. We simply talked of the problem in general, but perhaps we will get on to specific points later on.

A United Nations spokesman had said after the earlier 45-minute opening session that the delegations would meet twice daily in negotiations expected to last around two weeks.

BRUSSELS. — Common Market Farm Ministers have failed to reach agreement on how to cope with the community's mouting wine surplus.

The main dispute is between Italy and France — the community's main wine producers. France wants to restrict imports of cheap Italian wines which it says are ruining its southern wine growers.

But Italy, backed by most of the other community members, argues that this violates basic EEC free trade ideals. It also wants special income support measures for its wine growers.